

**DICCIONARIO BÁSICO
DE LA
LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA**

INSTITUCIONES SOCIALES

ADMINISTRACIÓN, GOBIERNO Y COMERCIO

ADMINISTRAR

v. Organizar y manejar el conjunto de bienes de una institución pública o privada.

IMPORTANTE SABER PLATA ADMINISTRAR
Es necesario saber administrar la plata.

Las manos en '1' con las palmas hacia abajo se mueven alternadamente de adentro hacia afuera.



AHORRAR/AHORRO

1. v. Guardar una parte del dinero del que se dispone.

AHORRAR IMPORTANTE APRENDER
Es importante aprender a ahorrar.

2. n. Cantidad de dinero que se ha acumulado ahorrando.

BANCO PRO1 AHORRAR PLATA MUCHO
Tengo un ahorro grande en el banco.

(Guardar algo) La mano en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, y estos ligeramente flexionados, pasa a través del espacio que deja la mano contraria que se encuentra en 'C', con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante. Este movimiento se repite.





ALCALDE

n. Principal jefe administrativo de una ciudad o pueblo.

AHORA AÑO ALCALDE ELECCIÓN(x2)
Este año hay elecciones para alcalde.

La mano en 'B' toca el pecho con el borde interno.



ASOCIACIÓN

n. Conjunto de personas o entidades unidas para un mismo fin.

ASOCIACIÓN DIRECTOR INGENIERO
El director de la asociación es ingeniero.

Las manos en 'C' con las palmas enfrentadas y los bordes externos hacia abajo se tocan de manera que los dedos de una mano quedan sobre sus equivalentes contrarios cubriendo su parte anterior y el pulgar de una mano encima del pulgar contrario. Este movimiento se repite.



BANDERA

n. Pieza de tela de colores que sirve como insignia de una nación o grupo.

SOLDADO(x2) PRIMERO BANDERA DOBLAR DESPUÉS GUARDAR
Los soldados doblaron la bandera antes de guardarla.

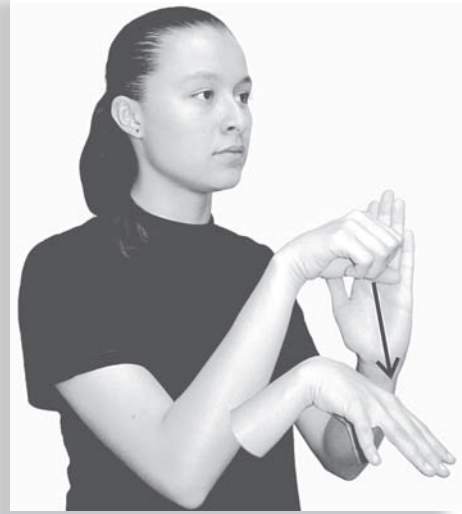
La mano en '5' con la palma hacia adentro, los dedos juntos, excepto el pulgar, el borde externo hacia abajo y el codo apoyado sobre el dorso de la otra mano, gira hacia los lados.

BARATO

adj. Que tiene un precio bajo o cuesta poco dinero.

PRO1 AYER BARATO TELEVISOR VER ALMACÉN
Ayer vi un televisor barato en un almacén.

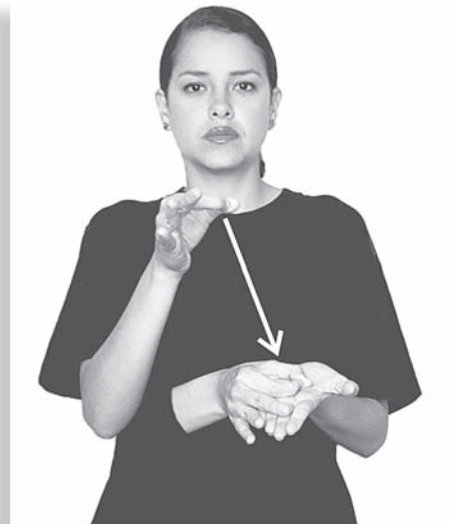
La mano cerrada desliza, de arriba hacia abajo, el borde interno sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos junto, excepto el pulgar, la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante. El movimiento finaliza con la mano en '5'.

**CAPITAL**

n. Ciudad en donde reside el gobierno de un país o departamento.

BOGOTÁ CALI MEDELLÍN CAPITAL GRANDE
Bogotá, Cali y Medellín son capitales muy grandes.

La mano con la palma hacia abajo, los dedos índice y pulgar unidos, los demás extendidos, toca con los bordes externo e interno de los dedos unidos, la palma de la mano contraria.

**CARO**

adj. Que tiene un precio elevado o cuesta mucho.

CARRO NUEVO CARO// CARRO USADO BARATO
Un carro nuevo es más caro que uno usado.

La mano en 'Q' apoya la punta de los dedos sobre la palma de la otra mano que se encuentra en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar; luego se mueve hacia arriba y después hacia abajo, al tiempo que se abre.





CÉDULA

n. Documento de identificación personal de personas mayores de edad.

PRO1 AÑO CIECIOCHO CÉDULA PEDIR YA
A los dieciocho años pedí la cédula.

(Poner la huella) La mano cerrada con el pulgar extendido apoya la yema de este sobre la palma de la otra mano que se encuentra en '5'; luego realiza movimientos cortos de un lado a otro, sin separarse de la palma.



CHEQUE

n. Documento del que se sirve una persona para que otra cobre en un banco una determinada cantidad de dinero.

MAÑANA TEMPRANO PRO1 IR BANCO CAMBIAR
 CHEQUE
Mañana temprano debo cambiar el cheque en el banco.

(Desprender un cheque) Las manos con las palmas enfrentadas y ligeramente inclinadas, el índice y el pulgar unidos por las yemas, los demás dedos extendidos y los bordes externos hacia abajo, se ubican una frente a la otra. Luego, una de ellas realiza un pequeño giro, hacia atrás.



CIUDAD

n. Espacio geográfico con muchos habitantes, que se dedican por lo general a actividades no agrícolas.

CIUDAD PARQUE HABER MUCHOS
Las grandes ciudades tienen muchos parques.

La mano en 'C', haciendo contacto con el dorso del pulgar, realiza pequeños círculos sobre el borde interno de la otra mano que está en 'O', con la palma hacia atrás.

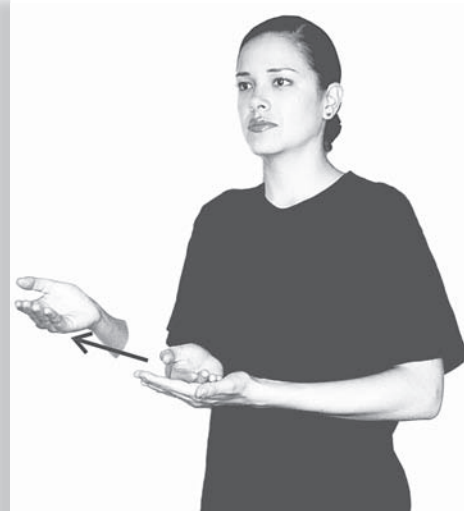
COMPRAR

v. Adquirir algo con dinero.

BALÓN CADA-UNO COMPRAR

Cada uno compró un balón.

La mano en '5' con la palma hacia arriba apoya el dorso sobre la palma de la mano contraria y luego se desplaza hacia adelante.

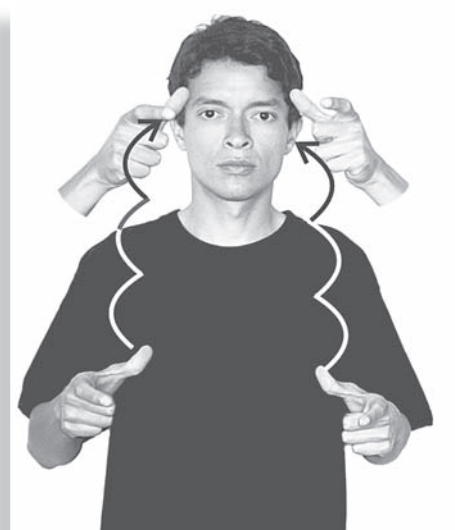
**CONGRESO**

n. Grupo legislativo de un país formado por senadores y representantes.

CONGRESO REUNIÓN DISCUSIÓN LEY(x3)

El Congreso se reúne para discutir las leyes.

Las manos con las palmas enfrentadas, una muy cerca de la otra, el pulgar y el índice formando un semicírculo, los demás dedos recogidos y los bordes externos hacia abajo, suben simultáneamente, al tiempo que describen pequeñas curvas y realizan detenciones en varios puntos.





CONSIGNAR

v. Depositar dinero en una cuenta bancaria.

PRO1POS ESPOSO SUELDO CONSIGNAR

Mi esposo consignó el sueldo en el banco.

1. La mano en 'Q' con la palma hacia adelante pasa por el espacio que deja la mano contraria que se encuentra en 'C' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante. Luego se abre ligeramente, los dedos se separan y vuelven a unirse varias veces, al tiempo que el brazo se mueve hacia adelante y hacia atrás.



2. El brazo en posición vertical, la mano con la palma hacia adelante y los dedos ligeramente flexionados, se mueve rápidamente hacia adelante al tiempo que adopta la configuración '5'. El codo puede apoyarse sobre el borde interno de la mano contraria que se encuentra cerrada.

COOPERATIVA

n. Agrupación de personas que se unen para conseguir fines que beneficien a todos los socios.

COOPERATIVA ORGANIZAR NIÑO(x3) FIESTA
La cooperativa organizó una fiesta para los niños.

1. La mano con la palma hacia abajo, el índice y pulgar en contacto por las yemas, los demás dedos recogidos y el borde externo hacia adelante, sujeta y suelta repetidamente las puntas de los dedos de la mano contraria que se encuentra en 'V', con la palma hacia atrás, al tiempo que sube.



2. La mano con la palma hacia abajo, el índice y pulgar en contacto por las yemas, los demás recogidos, sujeta y suelta una a una las puntas de los dedos de la mano contraria que se encuentra en '4' con la palma hacia atrás.

**CRÉDITO**

n. Posibilidad de obtener algo, particularmente dinero o mercancías, bajo ciertas condiciones y sin pagar de inmediato.

PRO1POS TÍA NECESITAR CRÉDITO CASA COMPRAR
Mi tía necesita un crédito para comprar una casa.

La mano con la yema del pulgar sobre el borde interno del índice y este ligeramente flexionado, los demás dedos recogidos y el borde externo hacia abajo, se mueve varias veces hacia adelante y hacia atrás.





CULTURA

n. Modos de vida, conocimientos y desarrollo artístico, científico o económico de un pueblo o de una época.

TODOS PAÍSES(x3) DIFERENTES(x3) CULTURA

En todos los países la cultura es diferente.

La mano en 'C' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante gira alrededor del índice de la mano contraria que se encuentra en '1' con la palma hacia adentro.



DEMOCRACIA

n. Forma de gobierno de una sociedad en la que los ciudadanos tienen poder completo sobre sus actos y sus decisiones.

DEMOCRACIA PODER PARTICIPAR

La democracia permite la participación.

Las manos con las palmas hacia atrás, los dedos juntos y ligeramente flexionados, los bordes externos hacia abajo, se colocan sobre la frente. Luego giran simultáneamente hacia adelante y hacia los lados hasta quedar con las manos en '5' y las palmas hacia adelante.



DEPARTAMENTO

n. División principal de un territorio presidida por un gobernador.

DEPARTAMENTO META LLANURA

El departamento del Meta tiene muchas llanuras.

La mano en '5' con los dedos juntos y la palma hacia adelante, realiza un círculo de adentro hacia afuera varias veces, al tiempo que realiza varias detenciones, en diferentes puntos.

DERECHO

n. Facultad que tiene alguien para hacer, pedir o exigir algo que es justo, razonable o legal.

TODO NIÑO DERECHO IGUAL EDUCACIÓN
Todo niño tiene el mismo derecho a la educación.

La mano cerrada con la palma hacia abajo y el borde externo hacia adelante realiza un movimiento corto y fuerte hacia adelante.

**DEUDA**

n. Obligación que alguien adquiere de pagar, o devolver lo que le ha sido prestado, generalmente dinero.

DEUDA BANCO PRO1 ENCONTRAR PLATA PAGAR BANCO
Conseguí el dinero para pagar la deuda que tengo con el banco.

La mano en '5' con la palma hacia abajo dirige la punta del dedo medio hacia la palma de la mano contraria varias veces.

**ELEGIR**

v. Nombrar a alguien entre varias personas para un cargo o una actividad.

PRONTO VOTAR NECESITAR ELEGIR MEJOR CANDIDATO
Se acercan las elecciones, hay que elegir el mejor candidato.

(Depositar el voto) La mano con la palma hacia abajo, el pulgar e índice unidos por las yemas y los demás dedos extendidos se mueve repetidamente de abajo hacia arriba.





ÉTICA

n. Conjunto de principios y normas morales que rigen el comportamiento de una persona, un grupo o una sociedad.

PROFESOR ÉTICA SOLUCIONAR PROBLEMA

El profesor trató con mucha ética el problema.

La mano con el índice y el pulgar unidos por las yemas, los demás dedos ligeramente flexionados, la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo, frente al pecho, se mueve ligeramente hacia adelante y luego hacia abajo, describiendo una línea curva. Las cejas se elevan y el cuerpo permanece rígido.



FACTURA

n. Documento que certifica la compra de una mercancía o la prestación de un servicio.

DÓNDE FACTURA CHAQUETA DÓNDE(?)

¿Dónde está la factura de la chaqueta?

La mano en '5' con la palma hacia atrás, los dedos juntos, excepto el pulgar y las puntas hacia arriba, golpea varias veces con el dorso la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, el borde externo hacia abajo y los dedos hacia adentro.



FIRMAR

v. Poner con rúbrica nombre y apellido en un documento escrito para darle autenticidad.

PRO1POS PAPÁ PAPEL(x3) CASA VENDER PAPÁ UNO AÑO PASADO FIRMAR YA

Mi papá firmó los documentos de la venta de la casa el año pasado.

La mano cerrada, con las yemas de los dedos índice y pulgar unidos, los demás recogidos, se mueve en zigzag, de adentro hacia afuera, o en línea recta, de arriba hacia abajo, sobre la palma de la mano contraria que está en '5' con los dedos unidos, excepto el pulgar. (Véase *ESCRITOR* – Profesionales y oficios y *ESCRIBIR* –Entorno educativo–).

FISCAL

n. Persona que se encarga de revisar el buen manejo financiero de una entidad, institución o gobierno.

COOPERATIVA VER HOJA-DE-VIDA PERSONA(x3)
CAMBIAR FISCAL

La cooperativa estudia las hojas de vida para cambiar el fiscal.

La mano con la yema del pulgar apoyada sobre el borde interno del índice, este ligeramente flexionado, los demás dedos recogidos y la palma hacia abajo, apoya la muñeca sobre el brazo contrario que se encuentra en posición horizontal, con la mano cerrada (o abierta) y la palma hacia abajo. Luego, sin dejar de hacer contacto, se mueve repetidamente de arriba hacia abajo.

**FRONTERA**

n. Límite que separa un país de otro.

PERÚ ECUADOR FRONTERA CERCA INDEX CASA
Él tiene una casa cerca de la frontera entre Perú y Ecuador.

Las manos en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo se mueven en línea recta hacia abajo.





GASTAR

v. Emplear cierta cantidad de dinero en la compra o en el pago de alguna cosa.

INDEX AÑO PRO1 PODER GASTAR ROPA CUÁNTO(?)
¿Cuánto puedo gastar para comprar ropa este año?

La mano en '5' con la palma hacia atrás, los dedos juntos, excepto el pulgar y las puntas hacia abajo, recorre hacia adelante, con la punta de los dedos, la palma de la mano contraria que se encuentra en '5'. Este movimiento se repite.

GOBIERNO

n. Conjunto de personas y organismos que dirigen un estado o territorio.

PRÓXIMO AÑO VOTAR CAMBIAR GOBIERNO NUEVO
El próximo año hay elecciones para el nuevo gobierno.

La mano en '1' se dirige hacia la sien, al tiempo que toma la configuración 'G' y la toca con la punta del índice.



GRATIS

adj. Que se hace o se da sin pago de por medio, sin cobro.

PRO1 COMPRAR DOS HAMBURGUESA INDEX DAR
PRO1 GRATIS DOS HAMBURGUESA

Compré dos hamburguesas y me dieron dos gratis.

La mano cerrada golpea de atrás hacia adelante la palma de la mano contraria. Luego se abre, hasta quedar en '5', con los dedos hacia adelante.

**HACER-FILA**

Loc. Ubicarse detrás de otras personas formando una línea.

ALUMNO(x3) HACER-FILA IZADA BANDERA

Los alumnos hicieron fila para la izada de bandera.

Las manos en '5', con los dedos hacia arriba y los bordes externos hacia adelante, se colocan una detrás de la otra de manera que el borde externo de una mano se enfrenta con el interno de la otra. Luego se mueven simultáneamente una hacia atrás y la otra hacia adelante.



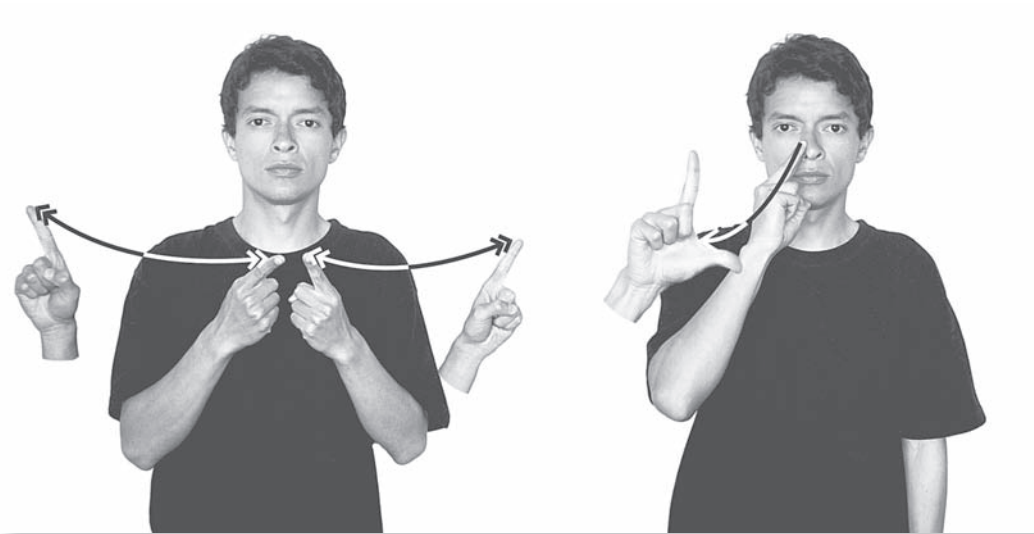
HIMNO-NACIONAL

n. Composición musical emblemática de un país, que lo identifica y exalta sus valores.

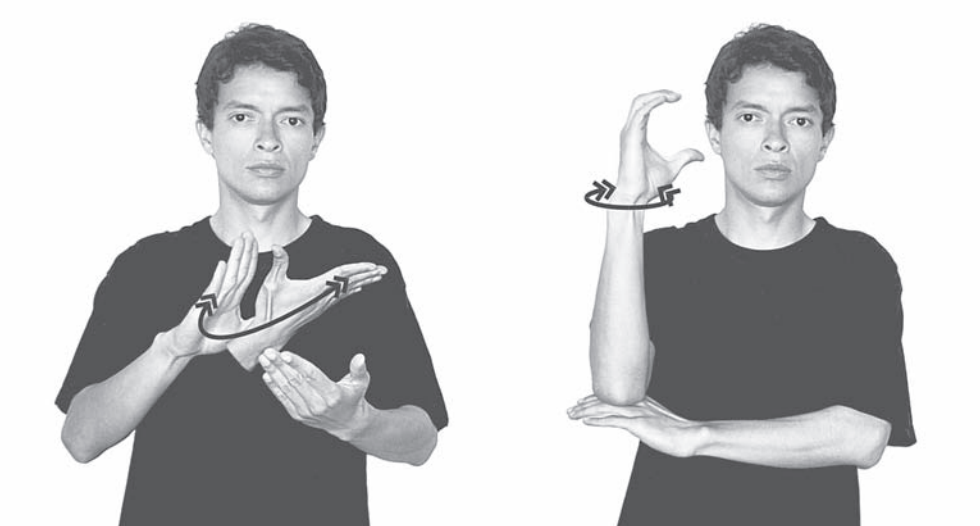
PRESIDENTE ESCRIBIR HIMNO-NACIONAL COLOMBIA

El himno nacional de Colombia lo escribió un presidente.

1. Las manos en '1' con las palmas enfrentadas, una cerca de la otra, se mueven simultáneamente hacia los lados y vuelven al centro. Luego, en la misma configuración, la yema del índice toca un lado de la nariz y se mueven hacia un lado al tiempo que la mano adquiere la configuración 'L' con la palma hacia adelante.



2. La mano en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, el borde externo hacia abajo, se balancea hacia adelante y hacia atrás sobre el brazo contrario, que se encuentra extendido, la mano en '5' con la palma hacia arriba y los dedos juntos, excepto el pulgar; luego, la mano en 'C' con la palma hacia adentro, el borde externo hacia adelante y el codo apoyado sobre el dorso o la palma de la mano contraria gira repetidamente hacia adelante y hacia atrás.



HOJA-DE-VIDA

n. Documento que contiene información personal y que se presenta para optar a un cargo u oficio remunerado.

PRO1 HOJA-DE-VIDA ENTREGAR YA PROFESOR ENSEÑAR HABLAR

La hoja de vida se la entregué a un profesor que enseñaba a hablar.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar desliza el dorso sobre la palma de la mano contraria. Luego, las manos con las palmas hacia atrás, los dedos pulgar, índice y medio extendidos y los demás recogidos, deslizan las puntas de los pulgares sobre el pecho de abajo hacia arriba.



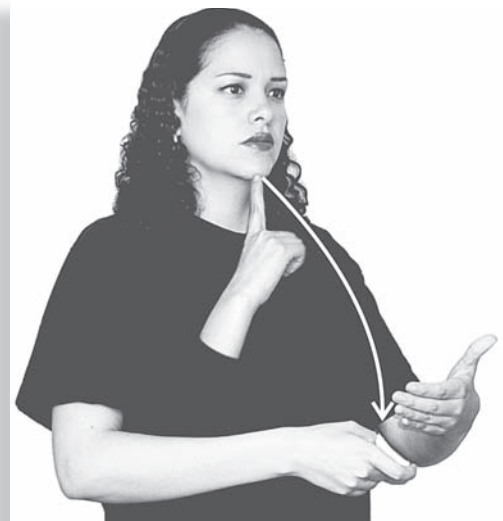
IMPUESTO

n. Cantidad determinada de dinero que los habitantes de un país deben aportar al Estado para cubrir las necesidades públicas.

PRO1 NO-SABER CUÁNTO IMPUESTO CARRO PAGAR

No sé cuánto debo pagar de impuesto por el carro.

La mano en '1' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante hace contacto con el mentón. Luego baja y golpea con el índice flexionado la palma de la mano contraria, que se encuentra en '5' con la palma hacia atrás, los dedos juntos, excepto el pulgar, y el borde externo hacia abajo.





INDÍGENA

n. Persona que pertenece a una raza o pueblo originario del país donde vive.

INDÍGENA(x2) IMPORTANTE AMÉRICA CULTURA
Los indígenas son importantes para la cultura de América.

La mano en '5' con la palma hacia atrás y los dedos hacia arriba toca repetidamente la boca. Generalmente la boca se abre.



INSTITUTO

n. Organismo fundado para cumplir una función específica, particularmente de orden educativo, científico, cultural o de servicio social.

PRO1POS TÍO HABER ESTUDIAR INSTITUTO CALI
Mi tío había estudiado en un instituto en Cali.

(La 'I', letra inicial de la palabra) La mano en '1' golpea con el borde externo el borde interno de la otra mano que se encuentra cerrada, con la palma hacia abajo y el borde externo hacia adelante.



JUNTA

n. Reunión de personas para discutir algún asunto.

ASORVAL HABER REUNIÓN(x2) ASAMBLEA JUNTA
COMITÉ-SOCIAL
En Asorval se hacen reuniones de asamblea, junta y comité social.

La mano en 'Y' golpea con el borde externo la palma de la mano contraria.

JUSTICIA

n. Principio moral que guía acciones humanas teniendo en cuenta el reconocimiento de lo que toca o pertenece a cada quien.

PERSONA(x2) CULPA YA DENTRO CÁRCEL JUSTICIA YA
Los culpables están en la cárcel, se hizo justicia.

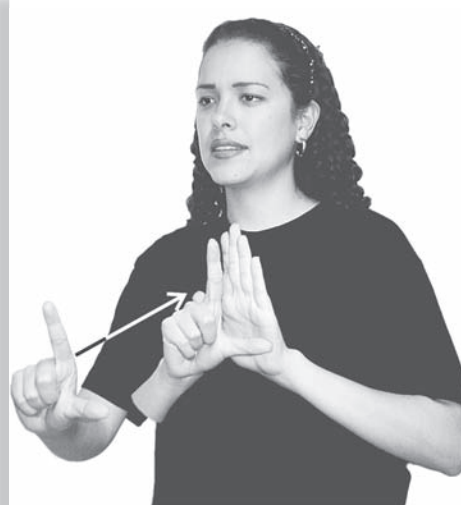
Las manos con las palmas enfrentadas, los dedos índice y pulgar unidos por las yemas y los demás extendidos, se mueven alternadamente de arriba hacia abajo.

**LEY**

n. Conjunto de normas establecidas por una autoridad.

CONGRESO LEY 324 APROBAR
La Ley 324 fue aprobada por el Congreso.

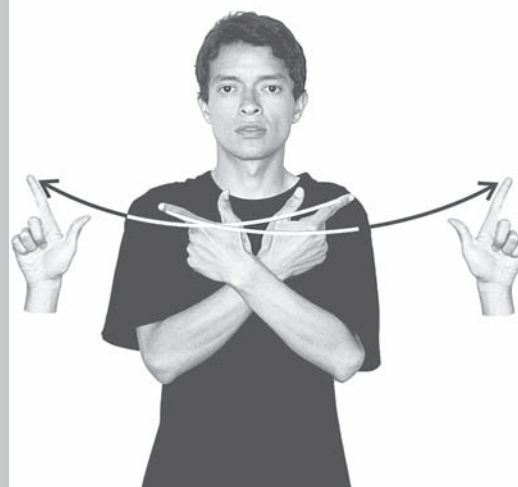
La mano en 'L' apoya el borde interno del índice y del pulgar sobre la palma de la mano contraria que está en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, y el borde externo hacia afuera.

**LIBRE**

adj. Que no está preso o encerrado.

PERSONA LIBRE INDEX CULPABLE NO
Lo declararon inocente, ahora está libre.

Las manos en 'L' con las palmas hacia atrás se cruzan; luego giran hacia adelante al tiempo que se apartan hacia los lados, hasta quedar con las palmas hacia adelante.



MANIFESTACIÓN

n. Reunión pública en la cual los asistentes reclaman algo o expresan su protesta por algo.

CARRERA SIETE MANIFESTACIÓN EMPEZAR HORA DOCE

La manifestación empezará a las doce por la carrera séptima.

Los brazos en posición vertical con las manos cerradas, las palmas hacia adentro y los bordes externos hacia adelante se mueven simultáneamente hacia adelante y hacia atrás, varias veces. Puede acompañarse de ceño fruncido, nariz recogida y boca abierta. Luego, las manos con las palmas hacia atrás y los dedos hacia abajo, una detrás de la otra, realizan movimientos cortos de atrás hacia adelante.



MINISTERIO/ MINISTRO

1. *n.* Cada una de las divisiones administrativas en que se divide el Gobierno de una nación, que se encarga de la ejecución, el control y la conducción técnica y política de determinados asuntos.

PRESIDENTE INDEX ABOGADO TRABAJAR MINISTERIO SALUD

El presidente nombró un abogado para el Ministerio de Salud.

2. *n.* Persona que dirige un ministerio.

AHORA MINISTRO REUNIÓN FISCAL

Hay reunión de ministros con el fiscal general de la nación.

(La carpeta debajo del brazo) La mano en '5' con la palma hacia atrás, los dedos juntos, excepto el pulgar, el borde externo hacia abajo y los dedos hacia afuera, se mueve hasta ubicarse debajo de la axila.



MULTA

n. Castigo que se impone por no cumplir una norma, y que, generalmente, consiste en pagar una cantidad de dinero establecida.

CARRO MAL PARQUEAR POLICÍA VER MULTA
La policía le puso una multa por parquearse mal.

La mano en 'G' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante toca el mentón. Luego baja y golpea con el índice flexionado la palma de la mano contraria, que se encuentra en '5' con la palma hacia atrás, los dedos juntos, excepto el pulgar, el borde externo hacia abajo y los dedos hacia adentro.

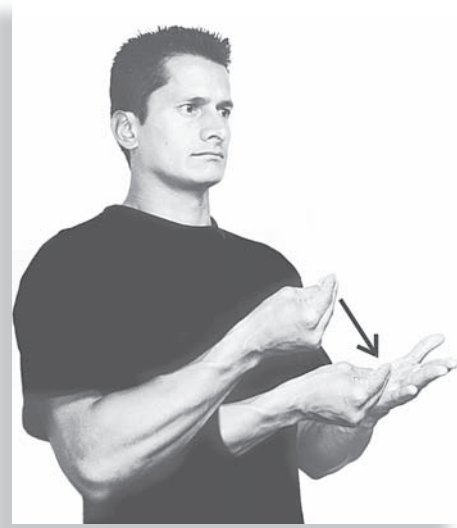


PAGAR

v. Dar a alguien dinero por el trabajo realizado o por un servicio recibido.

INDEX JUNTA INDEX NO PAGAR
La Junta no paga.

La mano con la palma hacia arriba, los dedos índice y medio en contacto con la yema del pulgar, los demás recogidos; golpea con el dorso la palma de la mano contraria y luego se separa rápidamente de esta hacia arriba.



PAÍS

n. Territorio formado por una unidad geográfica y cultural.

PAÍS COLOMBIA ANIMAL DIFERENTE(x3) MUCHO
Colombia es un país con diversidad de animales.

La mano cóncava con la palma hacia adelante se detiene en varios puntos en el espacio.



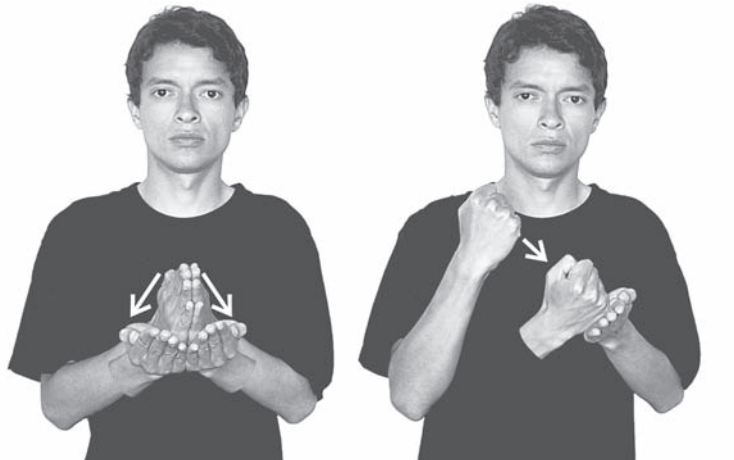
PASAPORTE

n. Documento de identificación necesario para viajar por países extranjeros.

PRO2 PASAPORTE(g: negación) NO PODER IR OTRO PAÍS

Tu no puedes viajar a otro país sin pasaporte.

(Sellar el documento) Las manos unidas por las palmas y los dedos hacia adelante, se separan quedando en contacto por sus bordes externos. Luego, una de ellas se cierra y golpea con fuerza la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, y los dedos hacia adentro.



PAZ

n. Situación o estado de las personas y las sociedades que tienen calma, respeto y tranquilidad en su vida y en sus relaciones con los demás.

INDEX VIVIR PAZ TRANQUILO ARMONÍA BIEN

Ellos viven en armonía y paz.

Las manos en '5', una con la palma hacia arriba y la otra hacia abajo, se tocan en diagonal formando una equis y luego invierten sus posiciones. El movimiento se repite.

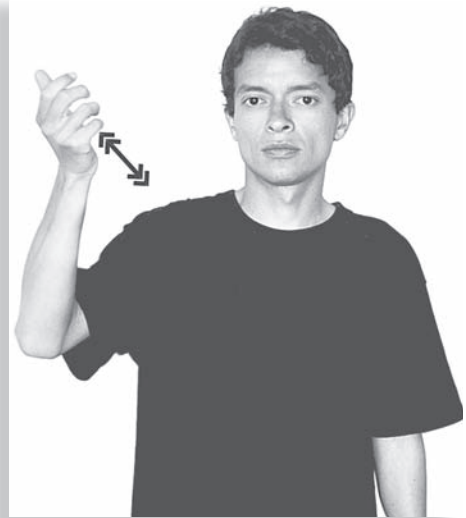


PENSIONADO

n. Persona que ha terminado su periodo laboral por la edad y recibe una cantidad de dinero periódica.

PROTOS ABUELO PRODUAL PENSIÓN FÁBRICA
Mis abuelos son pensionados de la fábrica.

El brazo en posición vertical con la mano ligeramente cóncava o en 'C', la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo, se mueve varias veces hacia el señante.

**PESO**

n. Unidad monetaria de diversos países americanos.

COLOMBIA MONEDA PESO
La moneda colombiana es el peso.

La mano cerrada con la palma hacia atrás y el pulgar apoyado sobre el borde interno del índice, se mueve varias veces hacia los lados.

**PLATA**

n. Dinero, medio de pago en forma de billetes o monedas.

INDEX DAR INDEX PLATA SUFICIENTE IR COMPRAR
Le dieron suficiente plata para ir de compras.

La mano con los dedos índice y medio en contacto con la yema del pulgar, los demás recogidos, desliza varias veces la yema del pulgar sobre las yemas de los demás dedos.





POLÍTICO

n. Persona que interviene en el gobierno o en la política de un Estado.

NECESITAR POLÍTICO GOBIERNO POLÍTICO FUTURO
Se necesita a los políticos del gobierno.

La mano en '1' con el borde externo hacia adelante, a la altura de la cabeza, realiza movimientos muy cortos de atrás hacia adelante.



PRESIDENTE

n. Persona que dirige o está al mando de un país, entidad o institución.

PRESIDENTE VIVIR CERCA CASA PRO1
El presidente vive cerca a mi casa.

(La banda presidencial) La mano en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar apoya el borde externo sobre el hombro del lado contrario y luego se desliza diagonalmente hasta la cintura.



PUEBLO

n. Localidad pequeña en habitantes y extensión territorial.

PRO1 NACER CAUCA P-U-E-R-T-O / T-E-J-A-D-A
PUEBLO

Yo nací en el Cauca, en el pueblo de Puerto Tejada.

La mano con la palma hacia adentro, los dedos índice y pulgar unidos por las yemas y los demás extendidos, apoya los dedos unidos sobre el borde interno de la otra mano que se encuentra en la misma configuración y luego se mueve hacia adelante.

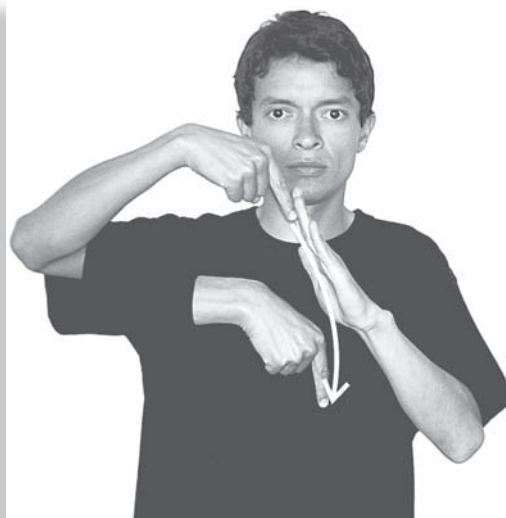
QUIEBRA

n. Terminación de una actividad comercial por falta de dinero para hacer frente a las deudas.

INDEX QUIEBRA CULPA MAL NEGOCIO

Él hizo malos negocios y quedó en la quiebra.

La mano en '1' con la palma hacia atrás y el índice hacia abajo desliza el borde interno de este dedo por la palma de la mano contraria, que se encuentra en '5' con la palma hacia adentro, los dedos juntos, excepto el pulgar, y las puntas de los dedos hacia arriba.

**RENUNCIAR**

v. Dejar o abandonar voluntariamente algo como un trabajo, una actividad, etc.

PRO1 TOCAR RENUNCIAR TRABAJO PRO1 IR OTRO PAÍS

Tengo que salir del país, debo renunciar a mi trabajo.

Las manos cerradas con las palmas hacia abajo se ubican una cerca de la otra a la altura del pecho. Luego, se mueven en diagonal hacia abajo, hasta quedar en '5'.



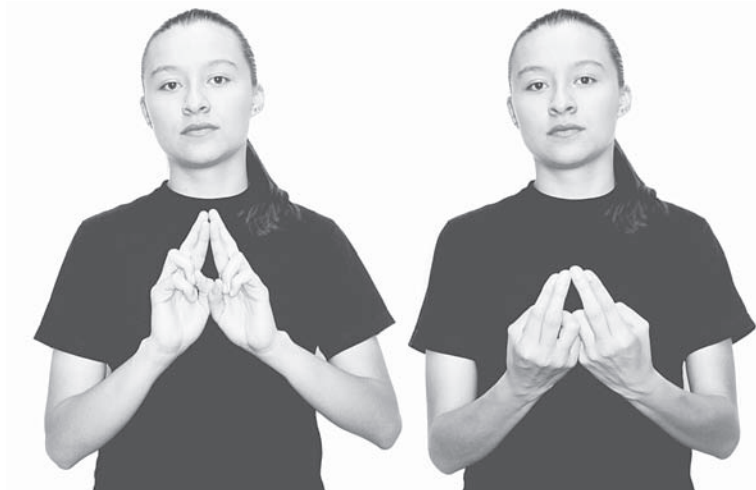
REUNIÓN

n. Acto en el que se encuentran varias personas con alguna finalidad.

AYER JUNTA REUNIÓN POR-LA-TARDE

Ayer hubo reunión de la junta por la tarde.

Las manos en 'R' con las palmas hacia adelante y unidas por los bordes internos y giran hacia adelante describiendo un círculo, hasta quedar con las palmas hacia atrás y los bordes externos en contacto.



SINDICATO

n. Asociación formada por los trabajadores de una empresa para defender intereses comunes.

EMPRESA SINDICATO FUERTE

El sindicato de esa empresa es fuerte.

(El puño en alto) Uno de los brazos se coloca en posición vertical, con la mano cerrada y palma hacia adelante y el otro en posición horizontal, con la mano cerrada y el borde externo hacia abajo. El ceño se frunce.

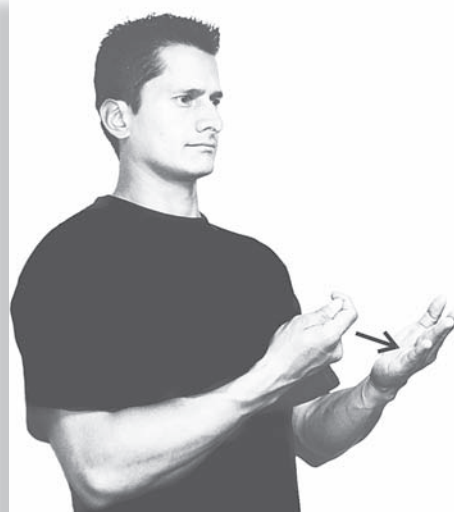
SOCIO

n. Miembro de una asociación o que tiene inversiones en común con otra persona.

PRO1 VIERNES SOCIO(x2) VISITAR

Yo, los viernes visito a los socios.

La mano con la yema del pulgar apoyada sobre el borde interno del índice y este ligeramente levantado, los demás dedos recogidos y la palma hacia adentro toca con el dorso de los dedos la palma de la mano contraria.

**SUELDO**

n. Cantidad fija de dinero que se paga regularmente a un trabajador.

INDEX AÑO SUELDO PRO1 AUMENTAR

Este año me aumentaron el sueldo.

(Grupo de billetes) La mano en 'C' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante se mueve hacia el señante.

**TRABAJAR/TRABAJO**

1. *v.* Realizar una actividad física o intelectual en forma continuada con el fin de recibir una remuneración.

PRO1 TRABAJAR VIVIR CALI

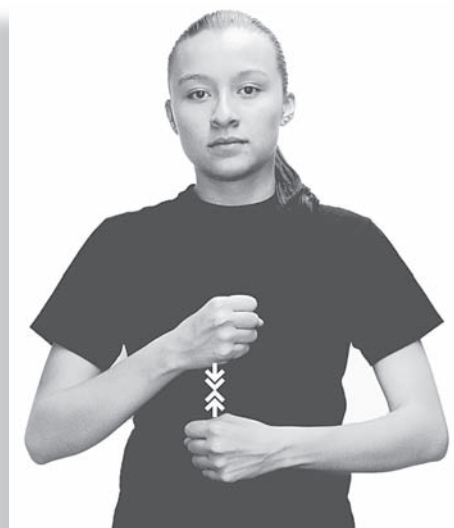
Trabajaba y vivía en Cali.

2. *n.* Actividad u ocupación a la que se dedica una persona.

AHORA DIFÍCIL TRABAJAR ENCONTRAR

Ahora es difícil encontrar trabajo.

La mano cerrada con la palma hacia atrás golpea con el borde externo el borde interno de la otra mano que se encuentra en la misma configuración y posición. Este movimiento se repite.





VOCAL

n. Persona que tiene voz en un consejo o junta.

PROFESOR VOCAL COOPERATIVA

El profesor es vocal de la cooperativa.

El brazo en posición vertical, la mano en 'V' con los dedos índice y medio flexionados y la palma hacia delante, apoya el codo sobre el brazo contrario que se encuentra en posición horizontal con la mano cerrada o en '5' y la palma hacia abajo e inmediatamente gira hacia fuera hasta quedar con la palma hacia adelante.



VOTAR

v. Emitir un voto o una opinión a favor o en contra de alguien en una elección o en un tribunal.

PRO1 VOTAR ESCOGER J-U-A-N PRESIDENTE FÁBRICA

Yo voté por Juan para presidente de la fábrica.

(Depositar el voto) La mano con el índice y pulgar unidos por las yemas y los demás dedos extendidos se introduce varias veces en el orificio que forma la otra mano que se encuentra en 'C' con la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo.

EDUCACIÓN

ENTORNO EDUCATIVO

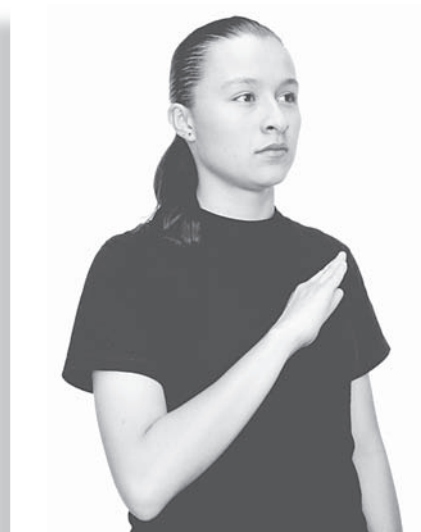
BACHILLERATO

n. Estudios posteriores a la educación primaria e inferiores a los estudios universitarios.

PRO1 ASISTIR PRIMERO BACHILLERATO ASISTIR OYENTE(x2)

Asistí a primero de bachillerato con oyentes.

(La 'B', letra inicial de la palabra) La mano en 'B' apoya el borde interno sobre el pecho y luego realiza un movimiento corto hacia adelante. El movimiento puede repetirse.



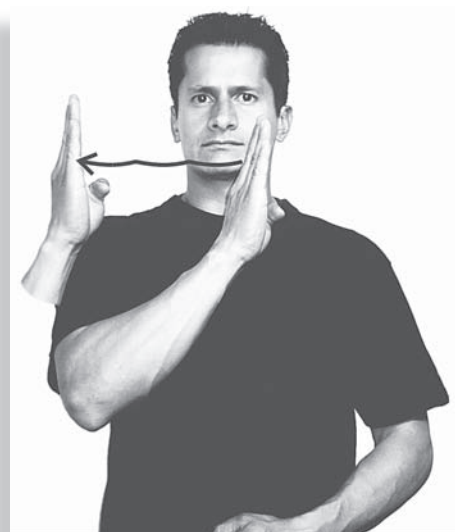
BIBLIOTECA

n. Lugar donde se encuentra ordenado un conjunto de libros para su lectura o consulta.

BIBLIOTECA LIBRO(x2) ANTIGUO COMPRAR

La biblioteca compró libros antiguos.

(Los libros en los estantes) La mano en 'B' con la palma hacia adentro se desplaza hacia un lado y en el recorrido realiza ligeras detenciones.





BILINGÜISMO

n. Uso habitual de dos lenguas en una comunidad de hablantes o por una misma persona.

REVISTA INSOR TEMA BILINGÜISMO SORDO(x2)

La revista del INSOR se llama el bilingüismo de los sordos.

La mano en 'H' o en 'V', con la palma hacia arriba y los dedos ligeramente hacia adelante, se desliza de adelante hacia atrás sobre la palma de la mano contraria, al tiempo que esta se mueve hacia el señante y la otra hacia adelante, cerrándose simultáneamente las manos.



BIOLOGÍA

n. Ciencia que estudia la estructura y el funcionamiento de los seres vivos.

TODOS MIÉRCOLES CLASE BIOLOGÍA

La clase de biología es los miércoles.

1. La mano en 'O' con el borde externo hacia abajo describe círculos, al tiempo que realiza movimientos muy cortos de adentro hacia afuera sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en '5'.



2. Las manos cerradas o en 'O' con los bordes externos hacia adelante, una detrás de la otra, giran simultáneamente hacia abajo, varias veces.

CALIFICACIÓN

n. Nota, puntuación o palabra con que se valora el rendimiento escolar.

CURSO CINCO PRIMARIA ESTUDIANTE(x2) BUENO CALIFICACIÓN(x2)

Los estudiantes del curso quinto de primaria tuvieron buenas calificaciones.

La mano en '5' con la palma hacia adentro, el borde externo hacia adelante y los dedos hacia arriba se mueve en corto varias veces de izquierda a derecha. Luego se mueve hacia abajo atravesando la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con el borde externo hacia abajo y los dedos hacia adentro.

**CALIFICAR**

v. Evaluar los conocimientos de una persona con respecto a una escala determinada.

MAÑANA PROFESOR EXAMEN(x2) CALIFICAR

Mañana el profesor va a calificar los exámenes.

(Visto bueno) La mano con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas y los demás recogidos, y la palma hacia adelante, realiza pequeños giros de abajo hacia arriba sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos juntos, palma hacia atrás y los dedos hacia arriba. Luego, el movimiento se repite en otro lugar de la palma contraria.

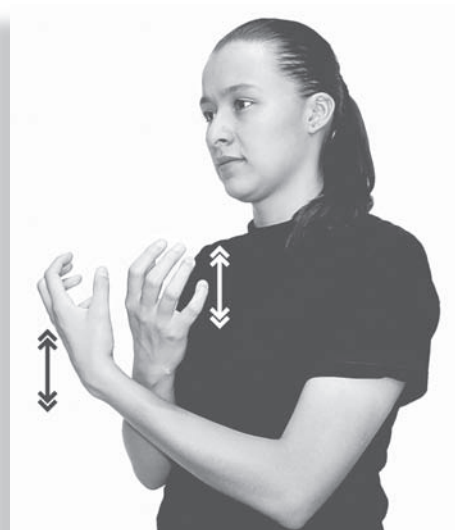
**CIENCIAS**

n. Asignatura básica que tiene como objeto de estudio la naturaleza.

NECESITAR TIEMPO MÁS ESTUDIAR CIENCIAS

Es necesario dedicar más tiempo al estudio de las ciencias.

Las manos cóncavas con las palmas hacia arriba y cruzadas, formando una X, realizan un movimiento corto y repetido de arriba hacia abajo.





CLASE

n. Cada una de las materias que toma un estudiante.

LUNES CLASE DOS HORA MATEMÁTICAS

El lunes la clase de matemáticas es de dos horas.

Las manos cóncavas con las palmas enfrentadas y los bordes externos hacia adelante, giran simultáneamente hacia abajo.



COLEGIO

n. Establecimiento de enseñanza para niños y jóvenes.

PRO1 CRECER SABER SEÑAR YA PRO1 SEÑAR

GRACIAS-A PRO1 COLEGIO ENSEÑAR

Crecí y ya sabía señar, gracias a que me enseñaron en el colegio.

Las manos en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar, y unidas por sus yemas, giran simultáneamente hacia adelante hasta quedar con los bordes externos en contacto y las palmas ligeramente inclinadas.



COMPAÑERO

n. Persona que comparte con otra algún tipo de estudio u ocupación.

PRO2 AYUDAR INDEX COMPAÑERO ESCRIBIR

Ayuda a tu compañero con el ejercicio.

Las manos en 'Q' con las puntas de los dedos hacia arriba se acercan golpeándose suavemente por los bordes externos.

CORTAR

v. Dividir una cosa o separar sus partes mediante algún instrumento afilado.

PRO1 TELA CORTAR

Corté la tela.

(Las tijeras) La mano en 'V' con el borde externo hacia abajo y las puntas de los dedos hacia adelante una y separa repetidamente los dedos índice y medio.

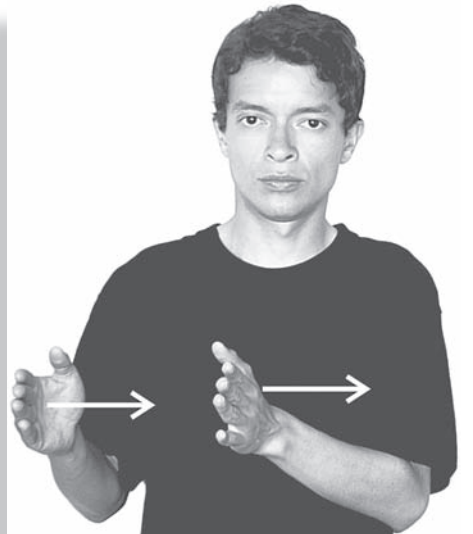
**CURSO**

n. Conjunto de alumnos que asisten al mismo grado de estudios.

PROFESORA CURSO HABER VEINTE ESTUDIANTE

La profesora tiene 20 estudiantes en el curso.

Las manos en '5' con las palmas enfrentadas, los dedos juntos, excepto el pulgar, y las puntas hacia adelante se mueven simultáneamente hacia un lado.

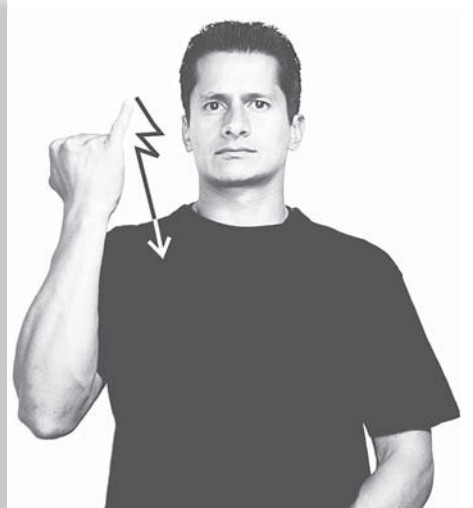
**DIBUJAR**

v. Trazar una figura en una superficie.

PRO1POS HIJO PROPOS COLEGIO DIBUJAR

Mi hijo dibujó su colegio.

La mano en '1' con la palma hacia atrás y el borde externo hacia adentro, describe con el meñique trazos en el aire, en zigzag, de abajo hacia arriba o en círculo, simulando hacer un trazo.





DIPLOMA

n. Título o documento que acredita un grado académico, un premio o algún reconocimiento.

PROFESOR GRADO HACE TRES AÑO//INDEX DIPLOMA YA

El profesor ganó su diploma de grado hace tres años.

Las manos en 'L' con las palmas hacia adelante, una cerca de la otra, realizan un movimiento corto y simultáneo hacia adelante. (Véase grado).



EDUCACIÓN-FÍSICA

n. Actividad encaminada al desarrollo corporal mediante la gimnasia y el deporte.

EDUCACIÓN-FÍSICA NOSOTROS PRACTICAR ATLETISMO

En la clase de educación física practicamos atletismo.

Las manos en '5' con palmas hacia abajo, los dedos juntos, excepto el pulgar, y los bordes externos hacia adelante tocan los hombros simultáneamente con las puntas de los dedos, y luego se mueven hacia arriba hasta quedar con los brazos estirados. El movimiento se repite.



ENSEÑAR

v. Comunicar a alguien conocimientos, ideas, habilidades.

PRO1 ENSEÑAR INDEX // INDEX NO-SABER SEÑAR

Yo les enseño, los demás no saben enseñar.

Las manos en '5' con las palmas enfrentadas, una cerca de la otra, y los bordes externos hacia abajo realizan movimientos cortos y simultáneos de adelante hacia atrás.

ESCRIBIR

v. Representar ideas mediante letras u otro tipo de signos trazados sobre una superficie.

PRO1 PENSAR PRO1 ESCRIBIR HABILIDAD MANUAL

Yo pienso, escribo, tengo habilidades manuales.

La mano con los dedos pulgar e índice unidos por las yemas y los demás recogidos, se mueve en zigzag, de adentro hacia afuera, o en línea recta, de arriba hacia abajo, sobre la palma de la mano contraria que está en '5' con los dedos unidos, excepto el pulgar. (Véase ESCRITOR –Profesiones y oficios y FIRMAR- Administración, gobierno y comercio).

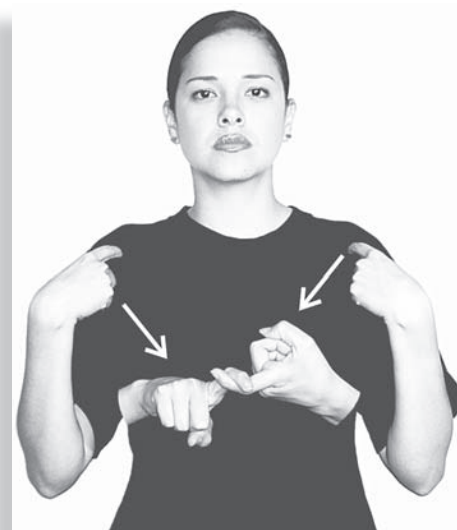
**ESPAÑOL**

n. Lengua románica hablada en España, en la América hispana y en algunos puntos de las Filipinas.

CLASE ESPAÑOL NIÑO TODOS PARTICIPAR

Todos los niños participaron en la clase de español.

Las manos en '1' tocan los hombros con las puntas de los índices y luego, una con la palma hacia arriba y la otra hacia abajo, cruzan dichos dedos al mismo tiempo que estos se doblan y quedan en forma de gancho.



ESTUDIANTE

n. Persona que cursa estudios en una institución educativa.

COLEGIO 900 ESTUDIANTE HABER

En el colegio hay 900 estudiantes.

Las manos en '5', una cerca de la otra, con los bordes externos hacia adentro e inclinadas se mueven hasta que dichos bordes se tocan. Luego las manos en 'K' con las palmas enfrentadas, los bordes externos hacia abajo, las puntas de los dedos hacia adelante y a la altura del pecho se mueven hacia abajo hasta la cintura.



ESTUDIAR

v. Adelantar ciertos cursos en una institución docente.

INDEX ESTUDIAR APRENDER // PRO1 ESTUDIAR
GUSTAR INSTITUTO

Estudiaban, aprendían, me gustó estudiar en el Instituto.

Las manos en '5', una cerca de la otra, con los bordes externos hacia adentro e inclinadas se mueven hasta que dichos bordes se tocan. Puede repetirse.

EXAMEN

n. Prueba de capacidad o suficiencia.

INDEX RÁPIDO EXAMEN RESPONDER
Contestó el examen muy rápido.

La mano con los dedos pulgar e índice enfrentados y ligeramente flexionados y los demás recogidos desliza las puntas de los dedos sobre el pecho, en movimientos cortos de arriba hacia abajo.

**FALLAR/FALLA**

1. *v.* No asistir un estudiante a sus clases habituales.

FALLAR PRO1POS GUSTAR NO
No me gusta fallar a clase.

2. *n.* Inasistencia a clase.

CLASE MATEMÁTICAS PRO1 CINCO VEZ FALLA
Llevo cinco fallas en la clase de matemáticas.

La mano en '5' toca con el dedo medio la palma de la mano contraria varias veces, al tiempo que el cuerpo se mueve ligeramente hacia atrás y la cabeza puede o no moverse hacia los lados. La boca se abre ligeramente.





FÍSICA

n. Ciencia que estudia las características de la materia y la energía, y establece leyes y principios de los fenómenos naturales.

PRO1 POS HERMANO GUSTAR CLASE FÍSICA

La clase de física es la preferida de mi hermano.

Las manos en 'Q' se chocan por sus bordes externos repetidamente y en cada uno de esos encuentros una de ellas permanece en su sitio, mientras la otra rebota hacia un lado, simulando un movimiento pendular.

GANAR-EL-AÑO

loc. Alcanzar las metas, cumplir los logros y terminar exitosamente un curso académico anual.

DIFÍCIL GANAR-EL-AÑO PRO1 METER UNIVERSIDAD ESTUDIAR PRO1

Es difícil ganar el año pero yo quiero estudiar en la Universidad.

La mano cerrada, con la palma hacia adelante, se mueve hacia atrás. Luego las manos cerradas con las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo se colocan una encima de la otra; inmediatamente la mano ubicada arriba se mueve hacia adelante, realizando un giro completo alrededor de la otra, y termina nuevamente sobre ella, dando un pequeño golpe. Puede o no haber contacto entre los puños cuando se inicia el movimiento.



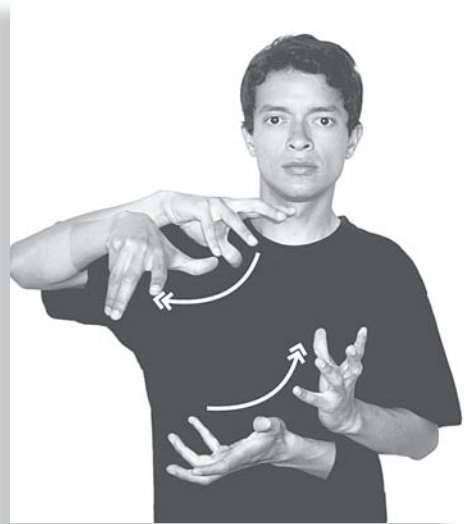
GEOGRAFÍA

n. Ciencia que estudia la descripción de la Tierra en su aspecto físico y como lugar habitado por el hombre.

GEOGRAFÍA TAREA MAPA COLOMBIA

La tarea de geografía es hacer un mapa de Colombia.

(El globo terráqueo) Las manos cóncavas con las palmas enfrentadas, los dedos hacia adentro y una arriba de la otra, giran simultáneamente en sentidos opuestos.



GRADO

n. Título que recibe una persona cuando finaliza y aprueba unos estudios.

MAÑANA PRO1POS HERMANO GRADO UNIVERSIDAD
Mañana es el grado de universidad de mi hermana.

Las manos en 'L' con las palmas hacia adelante, una cerca de la otra, realizan un movimiento corto y simultáneo hacia adelante. (Véase DIPLOMA).



HISTORIA

1. *n.* Conjunto de hechos sociales, económicos y políticos del hombre desde su origen hasta el presente.

LIBRO MUCHO HISTORIA UNIVERSAL HABER BIBLIOTECA

En la biblioteca hay muchos libros de historia universal.

El brazo en posición vertical, con la mano cóncava y la palma hacia atrás, se mueve hacia atrás hasta sobrepasar el hombro, al tiempo que se cierra. Los ojos se entrecierran y los labios se estiran hacia adelante.



2. *n.* Disciplina que estudia y narra acontecimientos pasados.

CLASE HISTORIA PRO1 LLEGAR TARDE

Llegué tarde a la clase de Historia.

La mano en 'H', con la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo, se mueve de arriba hacia abajo. Luego el brazo en posición vertical con la palma hacia atrás y la mano cóncava se mueve hacia atrás hasta sobrepasar el hombro, al tiempo que se cierra. Los ojos se entrecierran y los labios se estiran hacia adelante.



INGLÉS

n. Lengua hablada en el Reino Unido, Irlanda, Canadá, Estados Unidos, Australia y otros países de influencia británica.

COLEGIO INGLÉS NIVEL ENSEÑAR BIEN

En el colegio hay buen nivel de inglés.

La mano con los dedos índice y pulgar formando un semicírculo, los demás dedos recogidos y el borde externo hacia abajo, sujeta el mentón con la punta de los dedos al tiempo que el mentón se mueve hacia los lados.

**INVENTAR**

v. Producir por primera vez algo nuevo.

VEINTE SIGLO INVENTAR COMPUTADOR

En el siglo XX se inventó el computador.

La mano en 'Y' con la palma hacia atrás toca con la yema de meñique la sien y luego se mueve hacia arriba. Las cejas se elevan.

**KÍNDER**

n. Grado de la educación preescolar.

PRO1 ANTES 1980 ESTUDIAR KÍNDER

Estudié kinder en 1980.

La mano en 'K' toca con la base la muñeca y luego la parte anterior del codo del brazo contrario que se encuentra ligeramente flexionado, con la mano cerrada y la palma hacia abajo.





LEER

v. Interpretar los signos escritos o impresos en un texto.

PRO1 VACACIONES GUSTAR LEER

En vacaciones me gusta leer.

(El recorrido de los ojos) La mano en 'V' se mueve hacia abajo, con movimientos cortos en zigzag, cerca de la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con la palma hacia atrás y los dedos hacia adentro. Puede realizarse describiendo únicamente una línea hacia abajo.



MANUALIDADES

n. Trabajo que se hace con las manos, especialmente en los colegios.

PROFESOR ENSEÑAR ÍNDEX MANUALIDADES

El profesor nos enseñaba manualidades.

Las manos en 'Q' con las puntas de los dedos unidas realizan pequeños giros alternados de adelante hacia atrás sin separarse.



MATEMÁTICAS

n. Asignatura básica en la que se estudian las propiedades y relaciones de los números.

MATEMÁTICAS PROFESOR EXPLICAR CLARO

El profesor de matemáticas explica claramente.

La mano en '4' con la palma hacia atrás y los dedos hacia arriba, desliza el dorso hacia abajo sobre la palma de la otra mano que se encuentra en la misma configuración pero con el borde externo hacia abajo, la que a su vez se mueve simultáneamente hacia arriba.

MEDIR

v. Determinar la extensión de un objeto por medio de instrumentos o cálculos.

ARQUITECTO DEBER MEDIR BIEN

El arquitecto debe saber medir bien.

Las manos con las yemas de los pulgares apoyadas sobre el borde interno del índice, este ligeramente flexionado, los demás dedos recogidos y las palmas hacia abajo, se ubican una cerca de la otra. Enseguida se mueven simultáneamente en sentidos opuestos y regresan al punto de partida. Luego una se mueve hacia adelante y la otra hacia atrás.

**PASAR-EL-AÑO**

loc. Alcanzar los metas, cumplir los logros y terminar exitosamente un curso académico anual.

CURSO TODOS PASAR-EL-AÑO ÍNDEX FELIZ

En el curso todos pasaron el año. Están felices.

Las manos en 'A' con las palmas enfrentadas, el pulgar extendido y unidas por los dorsos de los dedos se mueven simultáneamente una hacia atrás y la otra hacia adelante. Luego las manos cerradas con las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo se colocan una encima de la otra; Inmediatamente la mano ubicada arriba se mueve hacia adelante, realizando un giro completo alrededor de la otra, y termina nuevamente sobre ella, dando un pequeño golpe. Puede o no haber contacto entre los puños cuando se inicia el movimiento.



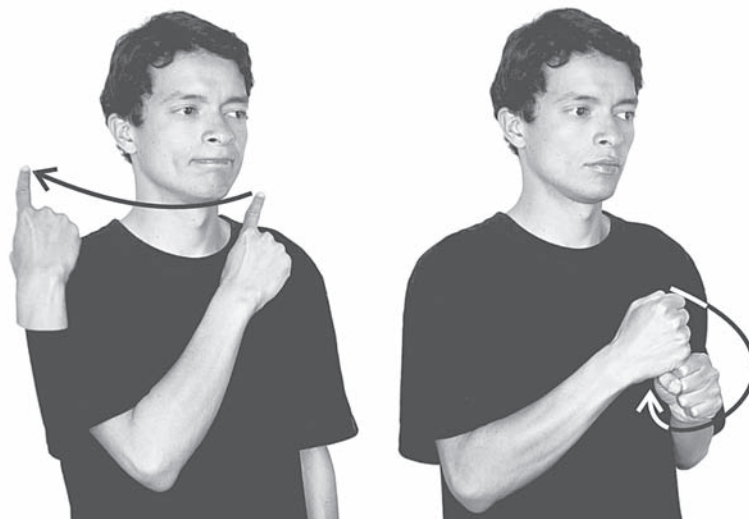
PERDER-EL-AÑO

loc. No ser aprobado el estudiante para el siguiente curso o nivel.

AMIGO (x3) ESTUDIAR MUCHO NO QUERER PERDER-EL-AÑO

Los amigos del colegio estudian mucho porque no quieren perder el año.

La mano en '1' se mueve horizontalmente frente al cuello, haciendo contacto con este en parte de su recorrido, hasta quedar con la palma hacia atrás y el índice hacia arriba. Luego las manos cerradas con las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo se colocan una encima de la otra; inmediatamente la mano ubicada arriba se mueve hacia adelante, realizando un giro completo alrededor de la otra, y termina nuevamente sobre ella, dando un pequeño golpe. Puede o no haber contacto entre los puños cuando se inicia el movimiento.



PRIMARIA

n. Primera etapa de la enseñanza.

PRO1 ESTUDIAR PRIMARIA BOGOTÁ

Estudí primaria en Bogotá.

(La 'P', letra inicial de la palabra) La mano en 'P' con la palma hacia abajo se mueve hacia adelante y hacia atrás varias veces.

PROFESOR

n. Persona que ejerce o enseña una ciencia o un arte.

PRO1 TRABAJAR BOGOTÁ PRO1 PROFESOR ENSEÑAR SORDO(x2)

Yo trabajo en Bogotá como profesora de sordos.

La mano cerrada golpea varias veces la sien.

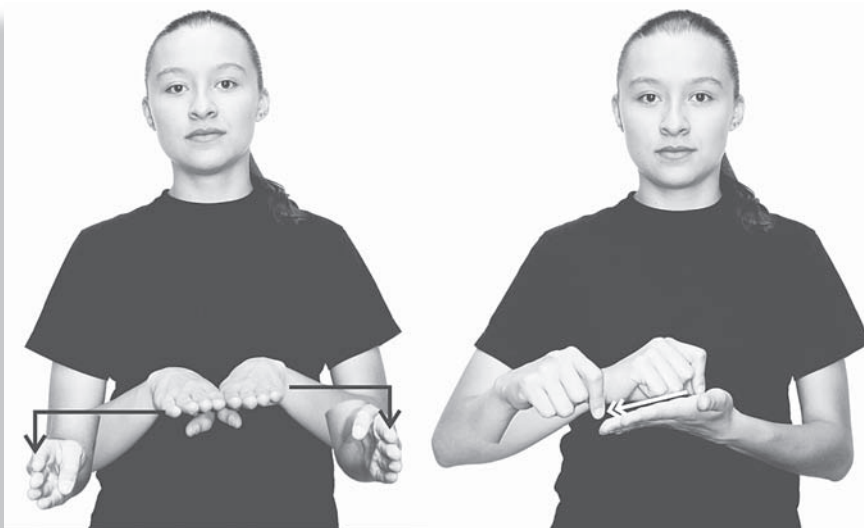
**PUPITRE**

n. Mueble que consta de una mesa y un asiento, unidos o separados, que se usa en los centros de enseñanza para los estudiantes.

COLEGIO PUPITRE(x2) COMPRAR NUEVO

En el colegio compraron pupitres nuevos.

Las manos en '5' con las palmas hacia abajo, los dedos juntos y hacia adelante, una cerca de la otra, se mueven simultáneamente hacia los lados; luego giran y bajan hasta quedar con la palma hacia adentro. Enseguida, la mano, con el índice y el pulgar en contacto y los otros dedos recogidos, se mueve de izquierda a derecha sobre la palma de la mano contraria.





QUÍMICA

n. Ciencia experimental que estudia las transformaciones de unas sustancias en otras, sin que se alteren los elementos que las integran.

CLASE QUÍMICA NOSOTROS APRENDER FABRICAR JABÓN

En la clase de química aprendimos a fabricar jabón.

Las manos cerradas con el pulgar separado, las palmas hacia adelante, y en diagonal hacia abajo, se mueven alternadamente de arriba hacia abajo.

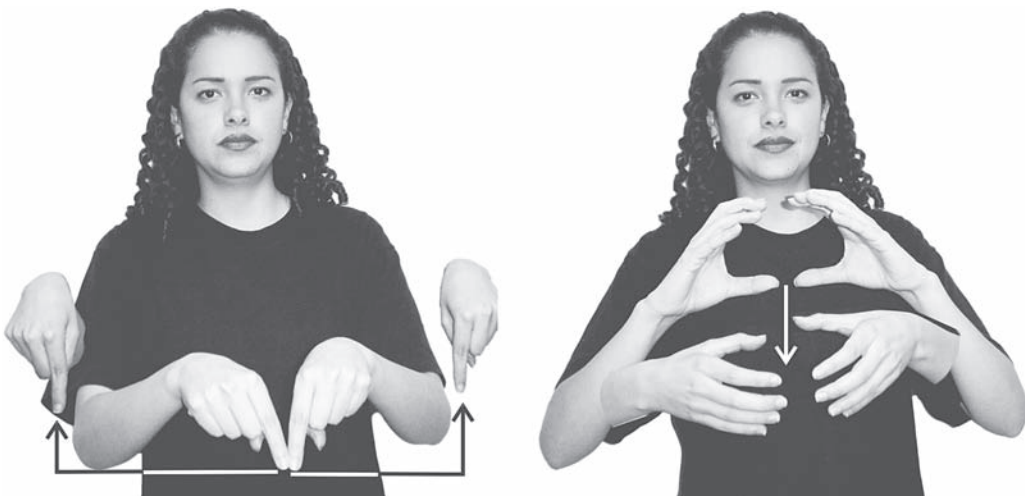
SALÓN-DE-CLASE

n. Lugar de un establecimiento educativo en donde se imparten enseñanzas.

PRO1 SALÓN-DE-CLASE SALIR RECTOR ENCONTRAR

Cuando salí del salón de clase me encontré al rector.

Las manos en '1' con las palmas hacia atrás, los índices hacia abajo y una cerca de la otra, se mueven simultáneamente hacia fuera y hacia atrás, describiendo un ángulo recto. Luego, las manos cóncavas con las palmas enfrentadas y los bordes externos hacia adelante, giran simultáneamente hacia abajo.

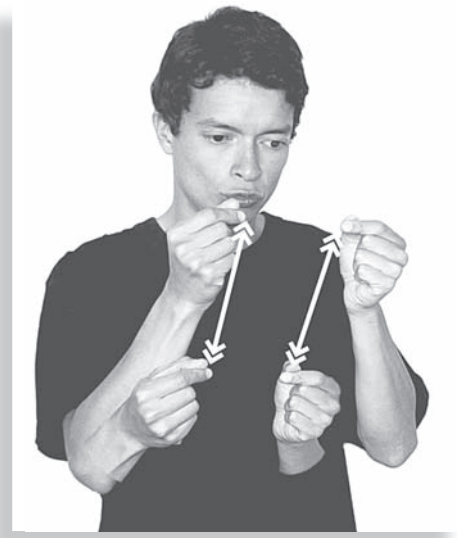


SUMAR

v. Adicionar varias cantidades para obtener un total.

PRO1POS HERMANO CINCO AÑO SABER SUMAR
Mi hermana tiene cinco años y ya sabe sumar bien.

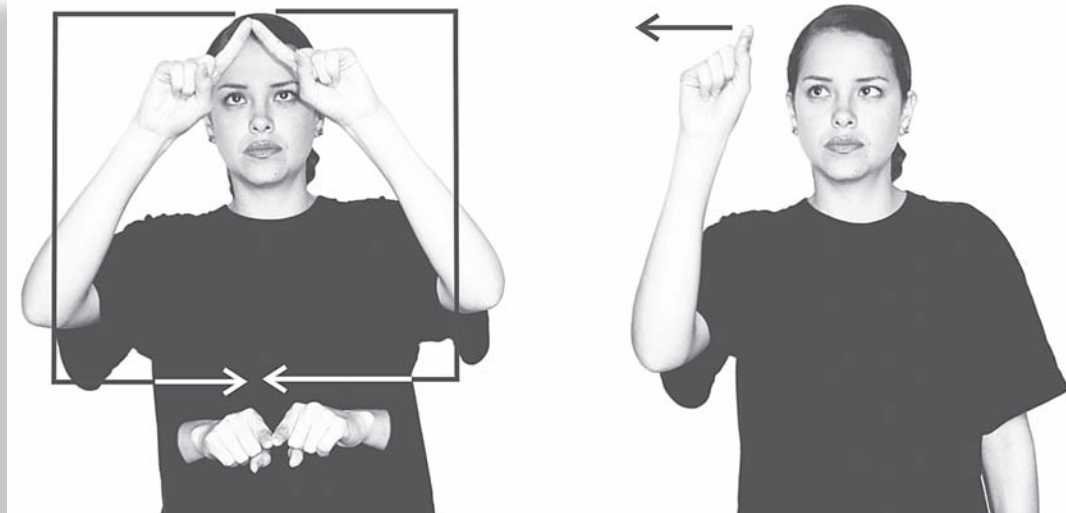
Las manos con los índices y pulgares en contacto por las yemas, los demás dedos recogidos y los bordes externos hacia abajo se mueven simultáneamente de arriba hacia abajo varias veces. Los labios se redondean.

**TABLERO**

n. Tabla o lámina de acrílico en la que se escribe para un público.

TABLERO(x2) ANTES VERDE AHORA TABLERO BLANCO
Antes los tableros eran verdes ahora son blancos.

Las manos en '1' con las palmas hacia adelante y una cerca de la otra se mueven hacia el lado, luego hacia abajo y finalmente hacia adentro, formando un rectángulo. Luego la mano cerrada, con la yema del pulgar apoyada sobre el índice y este ligeramente flexionado, traza una línea horizontal en el aire.





TAREA

n. Actividad o deber escolar, para realizar fuera de clase.

TAREA CIENCIAS DIFÍCIL//ESPAÑOL TAREA FÁCIL
La tarea de Español estaba más fácil que la de Ciencias.

(La 'T', letra inicial de la palabra) Las manos en 'T' con las palmas enfrentadas, una cerca de la otra giran rápidamente hacia adelante y atrás. Puede realizarse con una sola mano.



TEMA

n. Asunto sobre el que gira el desarrollo de una conversación, discurso, novela, película, etc.

PRÓXIMO DOMINGO PERIÓDICO TEMA PAZ
IMPORTANTE

El tema más importante del periódico del domingo será la paz.

(Las comillas) Las manos en '1' con las palmas hacia adelante flexionan el índice varias veces.



UNIVERSIDAD

n. Institución dedicada a la enseñanza superior y a la investigación, formada por diversas facultades.

L-U-Z-M-A-R-Y METER UNIVERSIDAD ESTUDIAR
Luz Mary ingresó a la universidad.

(La 'U', letra inicial de la palabra) La mano en 'U' con la palma hacia atrás toca varias veces el pecho del lado contrario, con el dorso del pulgar.

EDUCACIÓN

ÚTILES ESCOLARES

BORRADOR

n. Utensilio, generalmente hecho de goma, utilizado para borrar.

EXAMEN PRO2 LÁPIZ BORRADOR LLEVAR DEBER

Para el examen debes llevar lápiz y borrador.

(Gesto natural) La mano cerrada con la yema del pulgar sobre el índice y este ligeramente flexionado, desliza el dorso de estos dedos sobre la palma de la otra mano.



CARTUCHERA

n. Bolsa o estuche en el que se guardan lápices, colores, etc.

CARTUCHERA PRO2 BUSCAR BORRADOR

Busca el borrador en la cartuchera.

(Abrir la cremallera) La mano con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas, los demás dedos recogidos y la palma hacia atrás, recorre el borde interno de la mano contraria, de adentro hacia afuera, la cual se encuentra en '5', con los dedos juntos y el borde externo hacia abajo. El movimiento se repite.





COSEDORA

n. Implemento de escritorio que se usa para unir hojas por medio de un gancho.

PRO2 DAR COSEDORA ÍNDEX SECRETARIO ORGANIZAR PAPEL(x3)

Dale la cosedora a la secretaria para que organice los papeles.

La mano ligeramente cóncava, con la palma hacia abajo y los dedos juntos, excepto el pulgar, presiona los dedos de la mano contraria que se encuentra en '5', con los dedos juntos excepto el pulgar, la palma hacia arriba y los dedos ligeramente hacia adelante. El movimiento se repite.



CUADERNO

n. Grupo de hojas de papel unidas en forma de libro que sirve para escribir o dibujar en él.

PRO1 CUADERNO(x2) MORRAL GUARDAR

Guardé los cuadernos en el morral.

Las manos, con las palmas unidas y las puntas de los dedos hacia adelante, se separan mientras los bordes externos siguen en contacto. Este movimiento puede repetirse.

DICCIONARIO

n. Libro en el que se encuentran ordenadas alfabéticamente las palabras de una lengua o de un léxico específico con sus respectivas definiciones.

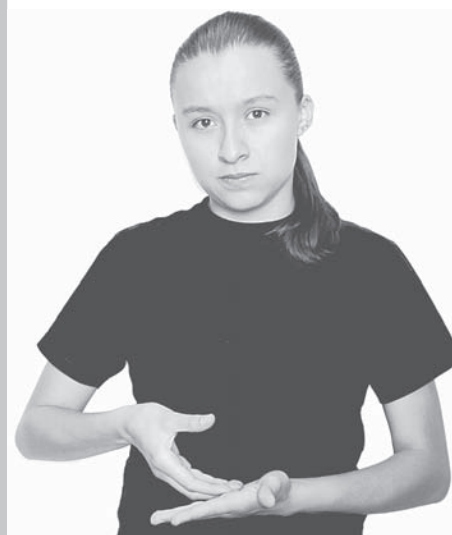
DICCIONARIO ESTUDIANTE(x2) SERVIR

El diccionario es útil para los estudiantes.

1. La mano en 'D' con las puntas de los dedos juntos apoyadas sobre la palma de la mano contraria, que se encuentra en '5' con los dedos hacia arriba, gira de adelante hacia atrás sobre esta sin separarse.



2. (Grosor del libro) La mano en 'C' con la palma hacia arriba apoya el dorso sobre la palma de la mano contraria.

**ESFERO**

n. Instrumento para escribir que tiene en su interior un tubo de tinta y en la punta una pequeña bola de metal.

NOSOTROS ESFERO PROFESORA REGALAR

Le regalamos un esfero a la profesora.

La mano cerrada con la palma hacia atrás, el pulgar extendido y el borde externo hacia abajo, dobla y extiende el pulgar varias veces. La configuración inicial también puede ser en 'Y'.





HOJA

n. Lámina fina de papel.

NIÑO(x3) NECESITAR HOJA(x2) DIBUJAR
Los niños necesitan hojas para dibujar.

Las manos con el índice y el pulgar unidos por las yemas, los demás dedos extendidos y la palma hacia abajo, giran simultáneamente de adelante hacia atrás, varias veces.

HORARIO-DE-CLASES

n. Diagrama en el que se señalan y reparten las horas relacionadas con la enseñanza de diferentes asignaturas.

PRO1 TODAVÍA APRENDER HORARIO-DE-CLASES NADA
Todavía no me he aprendido el horario de clases.

La mano en '4' con los dedos hacia adelante se mueve hacia abajo, cerca de la palma de la otra mano que se encuentra también en '4' con la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo. Luego realiza el mismo movimiento pero de manera horizontal y con la palma hacia atrás.



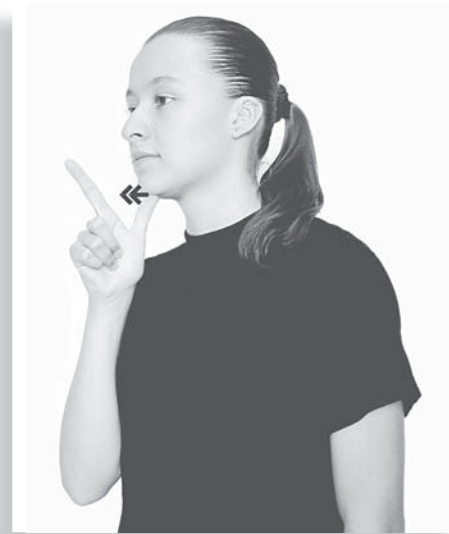
LÁPIZ

n. Instrumento cilíndrico, generalmente de madera, con una mina de grafito u otro material que se utiliza para escribir o dibujar.

ESTUDIANTE(x3) LÁPIZ(x2) REGLA(x2) DEBER COMPRAR
NECESITAR DIBUJAR

Los estudiantes deben comprar lápices y reglas para dibujar.

La mano en 'L' ubica la yema del pulgar debajo del mentón y luego realiza un movimiento corto hacia adelante. El movimiento se repite.



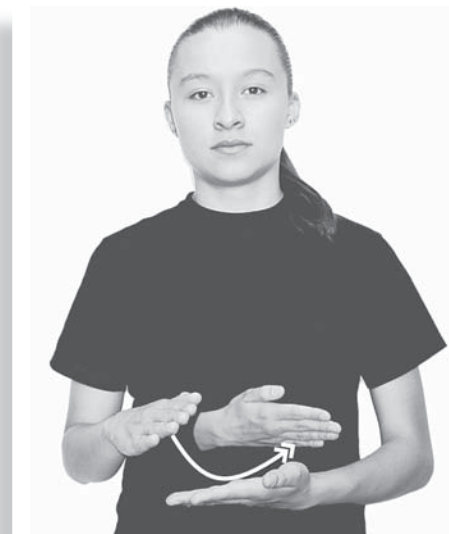
LIBRO

n. Conjunto de hojas cosidas por uno de sus lados, que desarrolla un tema por escrito o gráficamente.

PRO2 LIBRO PRESTAR INTERESANTE

El libro que me prestaste es interesante.

(Pasar las páginas) La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y estos ligeramente hacia arriba, la palma hacia adentro y el borde externo hacia abajo, se mueve varias veces de adelante hacia atrás sobre la palma de la mano contraria sin hacer contacto con ella.



LONCHERA

n. Caja metálica o de plástico, en la que los niños llevan algún alimento o bebida para tomar como refrigerio en la escuela.

LONCHERA SÁNDUCHE NO HABER

No encuentro el sánduche que traía en la lonchera.

La mano en 'Y' o cerrada, con la palma hacia atrás y el dorso de los dedos hacia abajo, realiza un movimiento corto hacia arriba. Luego la mano en 'Q' con la palma hacia atrás se lleva muy cerca de la boca y allí se mueve varias veces hacia adelante y atrás. La boca se abre.



MARCADOR

n. Lápiz de punta muy ancha, que sirve para hacer trazos gruesos sobre alguna superficie.

CARTELERA DEBER MARCADOR NEGRO AZUL

Debo usar marcador negro y azul en la cartelera.

(Colocar la tapa) La mano cóncava con los dedos muy cerca, la palma hacia adentro y el borde externo hacia abajo coge la punta del índice de la mano contraria y lo recorre hasta la mitad, haciendo presión sobre este, luego se devuelve hasta apartarse.

MORRAL

n. Bolsa que se cuelga en los hombros para cargar diversos objetos.

PRO1 NECESITAR COMPRAR NUEVO MORRAL

Tengo que comprar un morral nuevo.

(Las tirantas) Las manos cerradas, con el pulgar extendido, las palmas hacia adentro y apoyadas debajo de los hombros, deslizan los pulgares hacia abajo hasta el pecho.

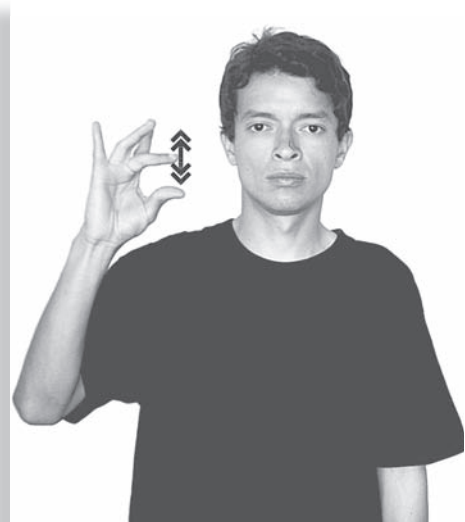
**PEGANTE**

n. Sustancia que sirve para adherir una superficie a otra.

PRODUAL NECESITAR PEGANTE CLASE DIBUJO PRO2 COMPRAR

Compra el pegante que necesitamos para la clase de dibujo.

La mano con los dedos medio y pulgar en contacto por las yemas, los demás dedos extendidos y la palma hacia adelante, une y separa varias veces estos dedos.



PINCEL

n. Instrumento compuesto por un mango largo y delgado que en uno de los extremos tiene sujeto un manojo de pelo o cerdas.

ÍNDIX PINCEL PROPOS ESTUDIANTE(x2) ARTE

Esos pinceles son de los estudiantes de arte.

La mano en '1', con la palma hacia atrás introduce el índice en el espacio que deja la mano contraria que está en 'C' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia abajo. Luego se mueve de arriba hacia abajo, frente a la palma de la mano contraria que está en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y las puntas ligeramente hacia adentro. Este movimiento se repite.



REGLA

n. Instrumento plano y delgado, que sirve para medir y trazar líneas.

REGLA PRO1 COLEGIO PERDER

La regla se rompió porque era muy delgada.

(Trazar una línea recta) La mano en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar y la palma hacia atrás, recorre con la palma el borde externo del brazo contrario, el cual se encuentra en posición horizontal con la palma hacia abajo. Puede realizarse sólo sobre el borde externo de la mano.

TAJALÁPIZ

n. Implemento para sacar punta a un lápiz.

PRO2 COMPAÑERO PRESTAR TAJALÁPIZ
Préstale el tajalápiz a tu compañero.

La mano en '1' introduce el índice en el pequeño orificio que deja la mano contraria, la cual se encuentra cerrada con la palma hacia abajo. Luego la mano en '1' gira varias veces de atrás hacia adelante, sin apartarse.



RELIGIÓN

ALMA

n. Parte espiritual del ser humano.

SACERDOTE EXPLICAR VALOR ALMA

El sacerdote está explicando el valor del alma.

La mano con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas y los demás dedos extendidos, introduce las puntas de estos dos dedos en el orificio que deja la otra mano que se encuentra en 'C' con el borde externo hacia abajo y apoyada sobre el pecho, y luego se mueve hacia arriba.



BAUTIZAR

v. Otorgar a alguien el primero de los sacramentos de la Iglesia Católica. En otras religiones es llevar a cabo un rito de purificación o iniciación.

PRODUAL HIJO BAUTIZAR ÍNDICE UN AÑO

Ellos bautizaron a su hijo cuando tenía un año.

(Imposición del agua) La mano cerrada con la palma hacia abajo, la punta del pulgar apoyada en el índice que está flexionado y el borde externo hacia adelante, muy cerca de la frente, gira hacia atrás hasta tocar con el borde interno del pulgar la parte superior de la cabeza. Es opcional el contacto de la mano con la cabeza y la inclinación hacia abajo de esta.





BIBLIA

n. Libro sagrado del cristianismo, formado por los libros del Antiguo y Nuevo testamento.

ÍNDIX GUSTAR BIBLIA LEER SIEMPRE NOCHE(x2)
A ella le gusta leer siempre la Biblia en las noches.

(La cinta que sirve como separador) La mano con el índice y el pulgar unidos por sus yemas, los demás extendidos y el borde externo hacia abajo, describe una pequeña curva de atrás hacia adelante sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en 'C', con la palma ligeramente hacia atrás.



CATÓLICO

adj. Que profesa las creencias y principios de la Iglesia Romana.

PRO1POS ABUELO CATÓLICO ÍNDIX IR MISA TODO DOMINGO
Mi abuelo es católico. Va todos los domingos a misa.

(La cruz sobre la frente) La mano en 'H', con la palma hacia atrás, dibuja con las yemas de estos dos dedos la señal de la cruz sobre la frente.



COMULGAR

v. Entre los católicos, recibir el sacramento de la comunión, es decir, que simbólicamente se bebe la sangre y se come la carne de Cristo.

HOY PRO1 IR MISA COMULGAR
Voy a comulgar hoy en la misa.

La mano con la palma hacia atrás, los dedos índice y pulgar formando un semicírculo, los demás dedos recogidos y el borde externo hacia abajo, se ubica frente a la boca que se encuentra ligeramente abierta.

DIABLO

n. Ser sobrenatural que diversas creencias y religiones consideran como creador y representante del mal.

ÍNDICE CONTAR HISTORIA(x2) DIABLO

Ellos están contando historias sobre el diablo.

(Los cuernos) La mano en 'U' con la palma hacia adelante apoya su dorso sobre la frente. El ceño se frunce y los dientes se muestran.



DIOS

n. Ser supremo y sobrenatural en las religiones monoteístas.

ÍNDICE CREER DIOS

Él cree en Dios.

El brazo en posición vertical, con la mano en 'B', la palma hacia adentro y el borde externo hacia adelante, apoya el codo sobre el dorso de la otra mano al tiempo que se dobla ligeramente hacia atrás. La mirada se dirige hacia arriba.





FE

n. Creencia firme en una cosa sin necesidad de probarla o demostrarla.

ÍNDEX DEBER PERSONA FE RESPETAR

Debemos respetar la fe de los demás.

La mano con las yemas del pulgar e índice unidas y los demás dedos extendidos toca la frente con el borde interno de estos dos dedos. Luego baja y toca con estos dos dedos el borde interno de los mismos de la mano contraria que se encuentra en la misma configuración y posición.

IGLESIA

n. Edificio destinado a un culto religioso.

PERSONA(x3) REGALAR PLATA IGLESIA ARREGLAR

Arreglaron la iglesia con las donaciones de toda la gente.

1. La mano en '1' toca con el borde externo, el borde interno de la otra, que se encuentra en '5' con la palma hacia abajo y los dedos juntos.



2. Las manos en '5' con las palmas enfrentadas y los dedos juntos, unen las yemas de los dedos. Luego las manos en '1' cruzan los índices formando una cruz.



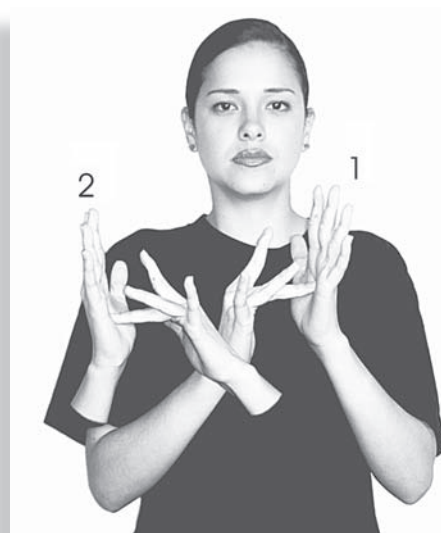
JESÚS

n. En las religiones cristianas, el hijo de Dios, hecho hombre; Jesucristo.

JESÚS MORIR CRUZ

Jesús murió en la cruz.

Las manos en '5' con las palmas enfrentadas y el borde externo hacia adelante tocan alternadamente con el dedo medio la palma de la mano contraria. (Véase ABRIL –Meses del año–).



MILAGRO

n. Acontecimiento extraordinario y maravilloso, producto de la intervención divina o de otra fuerza sobrenatural.

BIBLIA CONTAR CRISTO MILAGRO (x2)

En la Biblia se cuentan los milagros de Cristo.

Las manos en 'Q' con los bordes externos ligeramente hacia adelante se mueven simultáneamente hacia adelante, al tiempo que se abren. Las cejas se elevan.



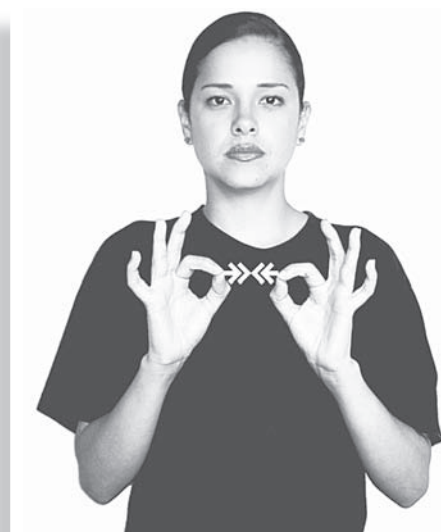
MISA

n. Ceremonia de la religión católica en la que el sacerdote ofrece a Dios el pan y el vino como el sacrificio del cuerpo y la sangre de Jesucristo.

ÍNDEX TODOS DOMINGO MISA IR SIEMPRE

Ellos van a misa todos los domingos.

Las manos con el índice y el pulgar unidos por las yemas, los demás dedos extendidos y las palmas hacia adelante, una muy cerca de la otra, se mueven simultáneamente de adentro hacia afuera y luego regresan a la posición inicial.





MONJA

n. Mujer perteneciente a una orden o congregación religiosa que, generalmente, vive en comunidad en un convento.

PROPOS HIJO QUERER MONJA DENTRO METER
Su hija se quiere meter de monja.

(El velo) Las manos en 'B' con las palmas hacia abajo y los bordes internos sobre la frente, se deslizan sobre el contorno de la cara hasta que las palmas se encuentren y se unan, a la altura del pecho.

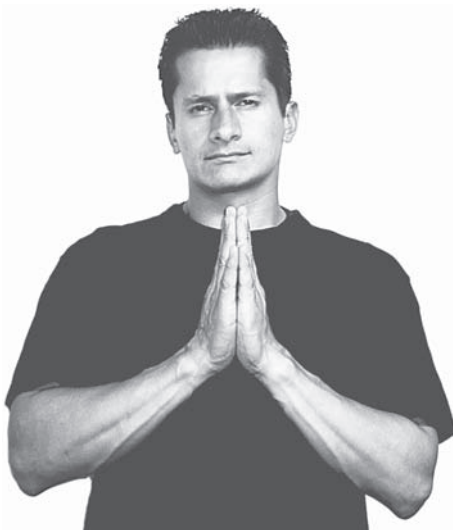


NAVIDAD

n. Celebración cristiana que conmemora el nacimiento de Jesucristo; se festeja el 25 de diciembre.

PRO2 ACOMPAÑAR NAVIDAD QUIÉN (?)
¿Con quién vas a pasar la navidad?

Las manos en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, unidas por sus palmas y el borde externo hacia adelante, giran simultáneamente hacia adelante hasta que el borde externo queda hacia abajo. (Véase DICIEMBRE –Meses del año–).



ORACIÓN

n. Palabras o pensamientos que se dirigen a una divinidad, o a una persona santa, para alabarla, o pedirle o agradecerle una cosa determinada.

SEÑORA REZAR ORACIÓN LARGO
La señora está rezando una oración larga.

Las manos en '5' con las palmas y los dedos unidos, los bordes externos hacia adelante, realizan un movimiento corto hacia el pecho. Se suben los hombros y se entrecierran los ojos.

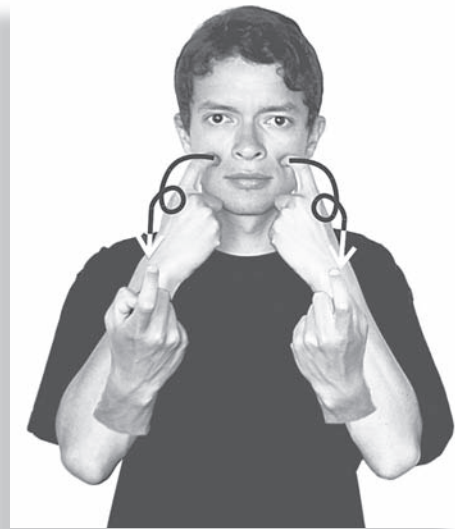
PECADO

n. Acción, omisión o pensamiento que va en contra de las leyes de Dios o de los preceptos de una religión.

ROBAR MATAR PECADO

Robar y matar es pecado.

Las manos en '1', con los índices flexionados y las palmas hacia atrás, apoyan las puntas de los índices sobre las mejillas y se mueven simultáneamente hacia los lados al tiempo que realizan círculos de afuera hacia adentro.



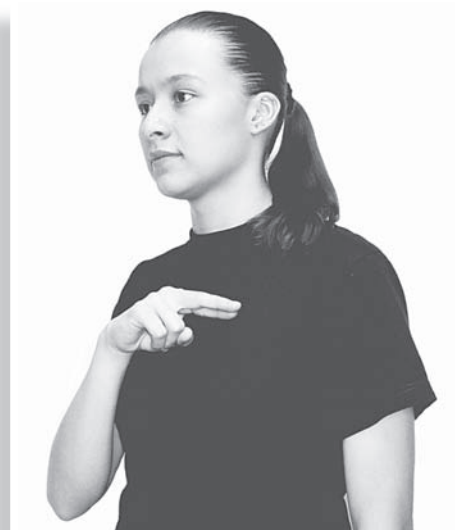
RELIGIÓN

n. Conjunto de creencias y prácticas que ponen en relación al hombre con la divinidad.

COLEGIO ESTUDIANTE(x2) RELIGIÓN(x2) DIFERENTE(x3)
HABER

En el colegio hay alumnos de diferentes religiones.

(La 'R', letra inicial de la palabra) La mano en 'R' toca el pecho del lado contrario y luego se separa de este. El movimiento puede repetirse.



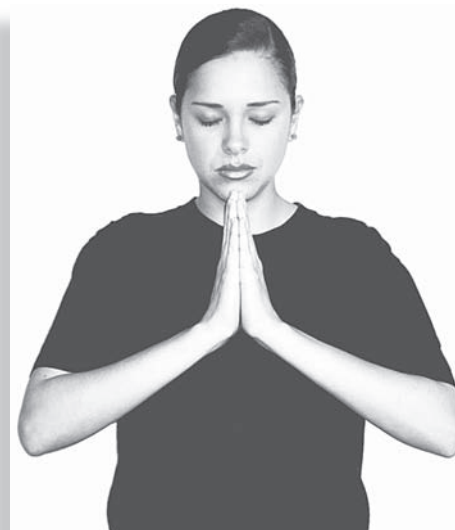
REZAR

v. Dirigir oral o mentalmente súplicas o alabanzas a Dios, la virgen o los santos.

PRO1POS ABUELO ARRODILLAR REZAR ABUELO

Mi abuela se arrodilló a rezar.

Las manos en '5', con las palmas y los dedos juntos, el borde externo hacia adelante, tocan el mentón con las puntas de los dedos. Se puede inclinar ligeramente la cabeza y cerrar los ojos.





SACERDOTE

n. Hombre que dedica su vida a Dios y a la Iglesia y que puede celebrar y ofrecer el sacrificio de la misa.

SACERDOTE IGLESIA PUERTA PARAR SALUDAR PERSONA(x3)

El sacerdote está saludando en la puerta de la iglesia.

(El cuello de la sotana) La mano, con las yemas del índice y del pulgar enfrentadas y los demás dedos recogidos, realiza un corto movimiento de adentro hacia afuera sobre el cuello.

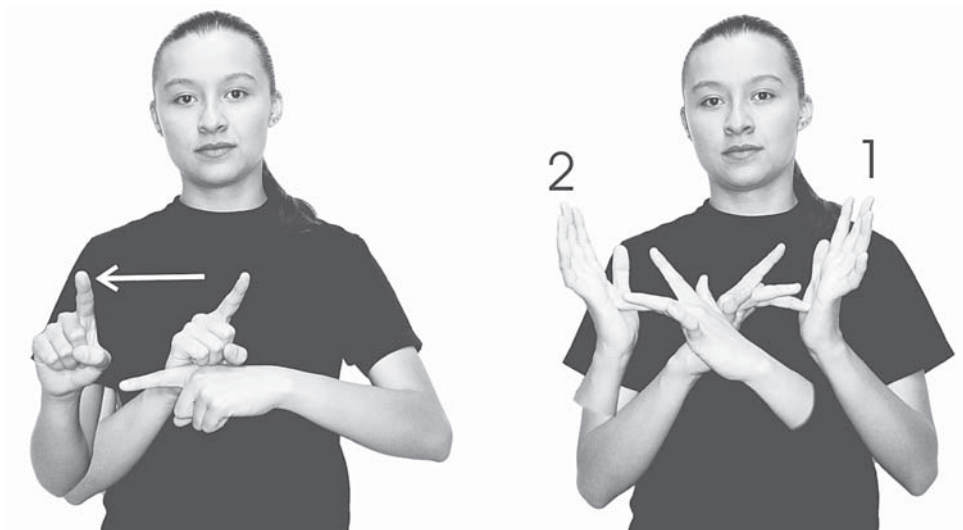
SEMANA-SANTA

n. Semana dedicada por los cristianos a recordar la pasión y muerte de Jesucristo.

SEMANA-SANTA PRO1 IR CENTRO IGLESIA (x2) VISITAR

Voy a visitar las iglesias del centro en Semana Santa.

La mano en '1' desliza la base de la palma, desde la muñeca hasta la punta del dedo, por el borde interno de la otra mano que se encuentra en '1' con la palma hacia abajo. Luego, las manos en '5' con las palmas enfrentadas y el borde externo hacia adelante tocan alternadamente con el dedo medio la palma de la mano contraria.



SANCIONES SOCIALES Y VICIOS

ABORTAR/ABORTO

1. v. Interrumpir, de forma natural o provocada, el desarrollo del feto durante el embarazo.

ÍNDEX ABORTAR CULPA ACCIDENTE

Ella abortó a causa del accidente.

La mano cerrada con el borde externo hacia abajo se encuentra cubierta totalmente por la mano de apoyo. Luego se mueve bruscamente hacia abajo al tiempo que adopta la configuración '5', con palma hacia abajo.



1. n. Acto de interrumpir el embarazo.

COLOMBIA LEY PROHIBIR ABORTO

La ley colombiana prohíbe el aborto.

La mano cerrada con la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo se ubica a la altura del estómago. Luego se mueve bruscamente hacia abajo y a un lado.





ABUSAR

v. Sacar provecho de una persona o de una cosa de manera impropia o indebida.

AYER ÍNDEX ENTRAR PRO1POS CASA ABUSAR
Ayer él abusó y se entró a mi casa.

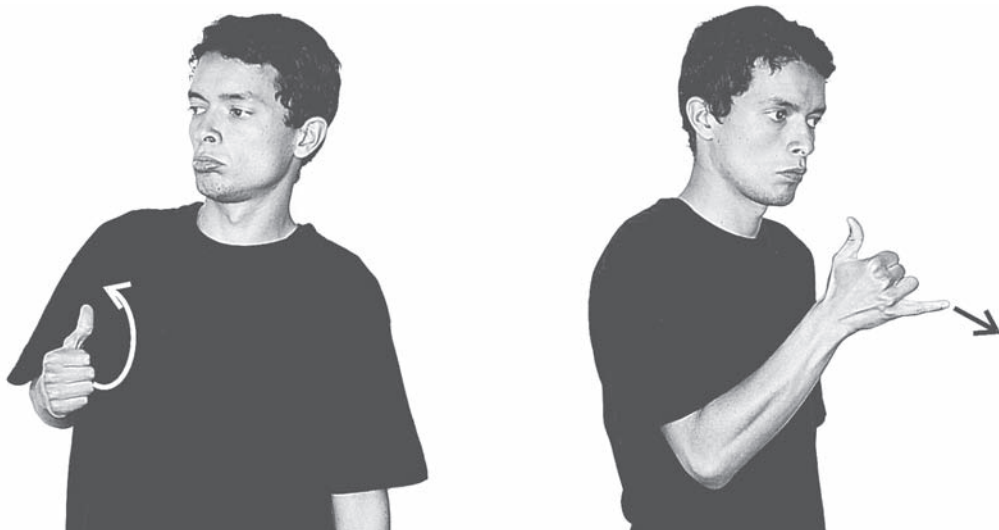
La mano cerrada con el pulgar extendido realiza un movimiento corto hacia arriba y hacia afuera. El dorso de los dedos puede hacer contacto con el pecho. La cabeza se mueve hacia los lados y los labios se estiran hacia adelante.

ABUSO-SEXUAL

n. Delito que consiste en la realización de actos que atentan contra la libertad sexual de una persona.

ÍNDEX ABUSO-SEXUAL DENTRO CÁRCEL
Aquel hombre está en la cárcel por abuso sexual.

La mano cerrada con el pulgar extendido, la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo golpea el pecho en un movimiento rápido de abajo hacia arriba. Luego la mano adopta la configuración 'Y' a la altura del hombro y se mueve hacia abajo.



ALCOHOLISMO

n. Enfermedad provocada por el abuso en el consumo de bebidas alcohólicas y por la adicción que esto crea en el enfermo.

EMPRESA ÍNDEX CASTIGAR CULPA ALCOHOLISMO

Por causa del alcoholismo, la sancionaron en la empresa.

(Botella cerca de la boca) La mano cerrada con el pulgar extendido y la palma hacia adentro se ubica encima de la boca, al tiempo que realiza un movimiento corto de arriba hacia abajo, varias veces. La cabeza se inclina ligeramente hacia atrás.



CASTIGAR

v. Imponer a alguien una sanción por haber tenido un mal comportamiento.

HIJO MENTIROSO PAPÁ CASTIGAR

El papá castigó a su hijo por decir mentiras.

La mano en '1' con la palma hacia adentro realiza un movimiento curvo hacia abajo, hasta que en su recorrido toca con el índice un punto de la parte superior del brazo contrario, que se encuentra inclinado, con la mano cerrada y el borde externo hacia adelante. El movimiento puede repetirse.



CULPABLE

adj. Que es causante o responsable de una falta, delito o daño.

ASOCIACIÓN QUIEBRA CULPABLE FISCAL

El fiscal es culpable de la quiebra de la asociación.

La mano en '5', con los dedos juntos, golpea con la palma el dorso de la mano contraria que se encuentra en '5' con los dedos juntos y ligeramente hacia abajo. Luego la mano en '1' con la palma hacia adentro se mueve enérgicamente hacia adelante y hacia abajo. Este movimiento se repite. Se mira fijamente un punto, con los ojos entrecerrados.



DROGADICCIÓN

n. Necesidad física o psicológica que el consumo habitual de drogas tóxicas crea en el organismo.

ÍNDIX DROGADICCIÓN CULPA AMIGO(x2) MALO INCITAR

Los malos amigos lo llevaron a la drogadicción.

La mano con el índice y el pulgar en contacto por las yemas, los demás dedos extendidos y el borde externo hacia adelante, se coloca en la parte central de la frente. Los ojos se entrecierran, los labios se redondean y la quijada se mueve hacia adelante.

ENEMIGO

adj. Que tiene una actitud hostil hacia una persona o hacia algo.

CASA CERCA ÍNDEX ENEMIGO

Él es enemigo de sus vecinos.

Las manos en '1', con las palmas hacia atrás y unidas por las puntas de sus índices, se separan y giran hacia arriba al tiempo que una se mueve hacia adelante y la otra hacia atrás, hasta quedar una diagonal a la otra. El cuerpo se mueve hacia atrás, los ojos se cierran y las mejillas se inflan.

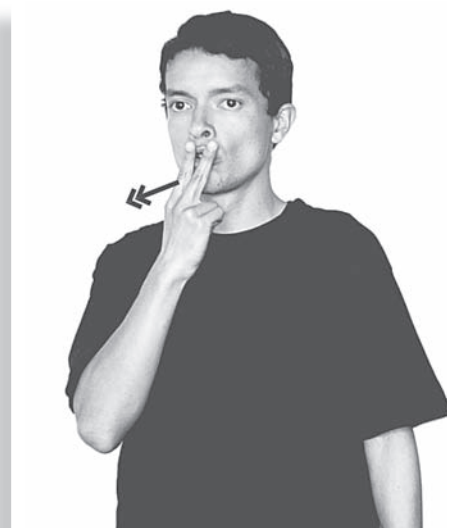
**FUMAR**

v. Aspirar y expulsar el humo que el cigarrillo o el tabaco producen.

JOVEN MORIR CULPA ANTES NIÑO CRECER FUMAR

Murió muy joven porque empezó a fumar desde niño.

(El cigarrillo en la boca) La mano en 'H' o 'V', con la palma hacia atrás y los dedos hacia arriba, se ubica muy cerca de la boca. Puede acompañarse de movimientos cortos y repetidos de la mano hacia adelante y hacia atrás.





HOMICIDIO

n. Delito que consiste en matar a una persona.

LEY CASTIGAR HOMICIDIO

El homicidio es castigado fuertemente por la ley.

1. (Agredir con un cuchillo) La mano cerrada con el pulgar extendido y el índice rodeándolo, la palma hacia adentro y los dedos hacia adelante, se mueve de adelante hacia atrás. La mano contraria, que se encuentra en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, la palma hacia abajo, el borde externo hacia delante y los dedos hacia adentro, se coloca encima. Puede ir con movimiento repetido de la mano activa y, en ocasiones, sin mano de apoyo.



2. (Golpear a alguien) La mano cerrada con el borde externo hacia adelante golpea con fuerza la palma de la mano contraria que se encuentra en '5'.



3. La mano cerrada o en 'O' toca el pecho con el borde interno, en el lado contrario. La cabeza se mueve ligeramente hacia un lado.

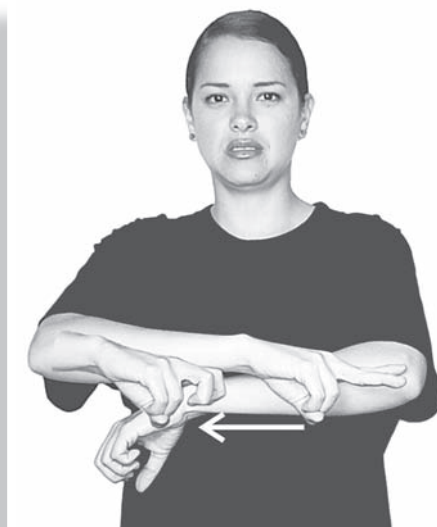
LADRÓN

n. Persona que toma para sí lo ajeno.

TERMINAL-DE-TRANSPORTE LADRÓN(x3) LLEVAR CÁRCEL

Llevaron a la cárcel a los ladrones del terminal de transporte.

La mano en 'V' con las puntas de los dedos hacia abajo desliza el borde interno del índice sobre el brazo contrario, desde el codo hacia la mano, que se encuentra en posición horizontal con la mano ligeramente cerrada, al tiempo que los dedos índice y medio se recogen.

**NARCOTRÁFICO**

n. Tráfico ilegal de drogas o narcóticos.

COLOMBIA PERIÓDICO(x2) DECIR NARCOTRÁFICO POCO

Los periódicos dicen que ha disminuido el narcotráfico en nuestro país.

La mano en '5' con el pulgar separado y ligeramente flexionado, la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo, desliza el borde externo del pulgar debajo de la nariz, haciendo contacto con ella. Luego las manos con la yema del pulgar apoyada sobre el borde interno del índice y este ligeramente flexionado, los demás dedos recogidos giran simultáneamente de atrás hacia adelante varias veces.





PELEAR

v. Reñir entre sí, discutir.

PRO1 POS FAMILIA NO PELEAR GOLPEAR PRO1 NO
Mi familia no pelea conmigo, ni me golpea.

Las manos en '1' con las palmas hacia atrás y los bordes externos hacia abajo se ubican con los índices enfrentados a cierta distancia. Luego se mueven simultáneamente hacia adentro y hacia fuera varias veces. El cuerpo se inclina hacia atrás y se aprietan los labios.



ROBAR

v. Quitar a alguien algo que tiene o le pertenece sin su permiso, con engaño o con violencia.

UNO FALTAR PRO1 NO-ENTENDER PRO1 CREER
ROBAR QUIÉN (?)

Falta uno. No entiendo. Creo que se lo robaron. ¿Quién?

(Gesto natural) La mano en cóncavo desliza sus puntas sobre las mejillas, hacia abajo.

SECUESTRAR/SECUESTRO

1. v. Privar de su libertad a una persona reteniéndola por la fuerza con el propósito de exigir alguna cosa a cambio de su liberación.

AÑO PASADO SECUESTRAR AHORA YA LIBRE

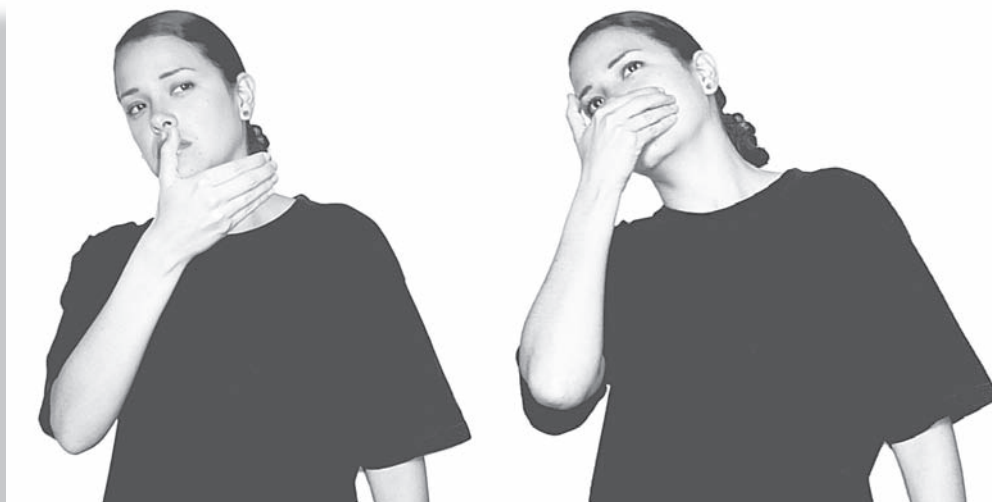
Liberaron a la persona que secuestraron el año pasado.

2. n. Acto de secuestrar a alguien.

G-A-B-R-I-E-L G-A-R-C-Í-A M-Á-R-Q-U-E-Z LIBRO NOMBRE "NOTICIA SECUESTRO"

"Noticia de un secuestro" es una obra de Gabriel García Márquez.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, la palma hacia atrás y el borde externo hacia abajo, se ubica a la altura del pecho. Luego se mueve hacia arriba hasta cubrir la boca con la palma. La cabeza se inclina ligeramente hacia atrás.



LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN Y AFINES

ACONSEJAR

v. Dar un consejo o una recomendación a otra persona.

PRO1POS PADRES ACONSEJAR PRO1 PROFESIÓN
ELEGIR

Mis padres me aconsejaron sobre la profesión que elegí.

La mano en '5' con la palma hacia arriba desliza el dorso, de atrás hacia adelante, sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en la misma configuración y posición. Este movimiento se repite.



APARTE

1. adv. Se emplea para separar una palabra de otra, cuando se deletrean con el alfabeto manual.

NOMBRE PRO1 J-U-L-I-O APARTE H-E-R-N-A-N-D-O
APARTE O-J-E-D-A

Mi nombre es Julio Hernando Ojeda.

2. adv. Se emplea para separar una idea de otra.

APARTE // PRO1 CASA METER MAMÁ FAMILIA
De otro lado, yo vivo en mi casa con mi mamá y mi familia.

La mano en '5', con la palma hacia afuera y el borde externo hacia arriba, se mueve de adentro hacia afuera sobre la palma de la mano contraria. Puede realizarse sin la mano de apoyo.





CHISME

n. Información que se hace circular, bien sea verdadera o falsa, sobre algo o alguien.

PRO1 NO-GUSTAR CHISME(x2) CULPA PROBLEMA
No me gustan los chismes porque causan problemas.

La mano con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas y los demás extendidos, la palma hacia atrás, ubicada frente a la boca, realiza movimientos de atrás hacia adelante. La boca permanece abierta mostrando los dientes.



COMUNICAR/COMUNICACIÓN

1. *v.* Participar a otra persona de lo que uno sabe, cree, siente o piensa.

ÍNDIX BIEN COMUNICACIÓN SEÑA(x2) ÍNDIX
 APRENDER BIEN
Él se comunica bien con señas. Ha aprendido.

2. *n.* Proceso y resultado del intercambio de mensajes.

JOVEN(x2) INTEGRACIÓN COMUNICACIÓN DIFERENTE
Los jóvenes ahora se integran, su comunicación es muy diferente.

(La 'C', letra inicial de la palabra) Las manos en 'C', con las palmas hacia adentro y los bordes externos hacia adelante, se ubican una adelante y encima de la otra, al tiempo que realizan movimientos alternos y cortos de atrás hacia adelante, de modo que el pulgar de una mano y los cuatro dedos de la otra, que permanecen unidos, pasan por entre los espacios.

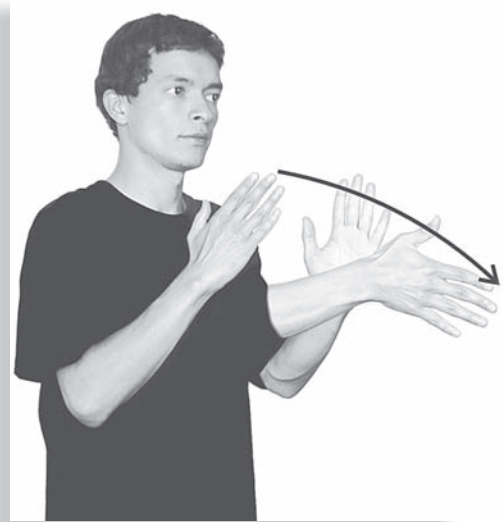
CONTAR

v. Relatar un suceso o acontecimiento.

PRO1 PROPAGAR COMENTARIO(x2) IMPOSIBLE //
ÍNDICE CONTAR(x3)

Es imposible que yo propague comentarios, ellos me cuentan.

La mano en '5' con el borde externo hacia adelante y la punta de los dedos hacia arriba gira hacia adelante sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en la misma posición, hasta quedar con los dedos hacia adelante.



CORREO

n. Sistema de transporte y entrega de correspondencia.

PASADO LUNES HOJA-DE-VIDA(x2) CORREO ENVIAR

El lunes se enviaron las hojas de vida por correo.

(Poner las estampillas) La mano en 'H' se sitúa sobre la boca y luego golpea con los dedos índice y medio la palma de la mano contraria. Enseguida toma la configuración 'Q' y se mueve hacia adelante al tiempo que se abre.





CRITICAR

v. Opinar negativamente sobre algo o alguien.

BUENO AMIGO ÍNDEX NUNCA CRITICAR
Ella es una buena amiga, no critica a nadie.

El brazo en posición vertical con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas, los demás recogidos y la palma hacia delante, se mueve corta y repetidamente de atrás hacia delante, al tiempo que el brazo hace contacto con el borde interno de la otra mano que se encuentra en 'B'. El ceño se frunce y los dientes se aprietan.



DECIR

1. v. Expresar o comunicar por medio de palabras o de otro modo.

PRO1 DECIR // ÍNDEX SABER DECIR(!) ÍNDEX SORDO(g: no sé) DECIR NO
Yo les digo: "Ustedes saben, díganlo" los sordos no se atreven.

2. v. Asegurar, sostener, opinar.

PRO2 DECIR YA ÍNDEX (2m) PREGUNTAR(x3) PERO
 PRO2 YA-VER(?) VERDAD(?)
Usted dice que todos ya le preguntaron pero ¿Usted ya lo vio? ¿verdad?

3. v. Tratándose de libros, escritos, etc., contener ciertos temas o ideas.

ÍNDEX DECIR ÍNDEX SORDO INTERÉS
Lo que ahí decía era de interés para los sordos.

La mano en '1', con la palma hacia atrás toca el mentón con el índice y luego se mueve hacia adelante.

DISCURSO

n. Exposición oral en público sobre un tema de carácter formal relacionado con alguna ocasión especial o festejo.

MEJOR ESTUDIANTE GRADO ÍNDEX DISCURSO

El discurso de grado lo dio el mejor estudiante.

El brazo en posición vertical, con la mano en '5' y el borde externo hacia adelante apoya el codo sobre el dorso de la mano contraria, al tiempo que realiza pequeños y repetidos giros hacia adelante. La boca se abre y la lengua se mueve de lado a lado.



DISCUTIR

v. Sostener dos o más personas opiniones opuestas entre sí en un diálogo o conversación.

PRO1 CONTAR DISCUTIR HABLAR CONVERSAR NADA-MÁS

A mi me cuentan, discutimos, hablamos, dialogamos nada más.

Las manos en '1' con las palmas hacia atrás, los bordes externos hacia abajo y las puntas de estos dos dedos enfrentadas, realizan movimientos cortos de afuera hacia adentro sin hacer contacto.



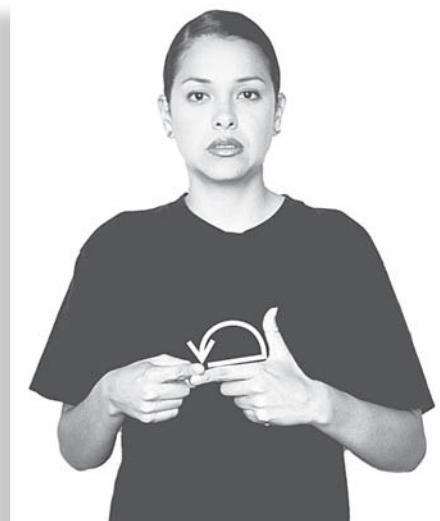
ENTONCES

conj. En consecuencia, por lo tanto.

PRO2 FIESTA NO QUERER(?) // ENTONCES PRO2 QUEDAR PRIMO MEJOR

¿No quieres ir a la fiesta? Entonces quédate con tu prima.

La mano en '1' desliza la yema del índice sobre el borde interno del índice y el pulgar de la otra mano que se encuentra en 'L' con la palma hacia adentro y el borde externo hacia abajo. Al llegar al final del dedo pulgar, se mueve hacia adelante y toca nuevamente la punta del índice.





¡ESPERE!

loc. Voz con la cual se ordena a alguien detenerse o suspender cualquier actividad.

ESPERE(!) ÍNDEX ACOMPAÑAR PRO2 INSTITUTO
¡Espera! Ellos te acompañan al instituto.

(Gesto natural) La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, y la palma hacia adelante, realiza un movimiento corto hacia adelante.



EXPLICAR

v. Decir o exponer algo a alguien con claridad y precisión para que lo comprenda.

PRO1 MAÑANA EXPLICAR TAREA
Mañana te explicaré la tarea.

Las manos con los pulgares e índices unidos por las yemas formando un círculo, los demás dedos extendidos, las palmas enfrentadas y los bordes externos hacia abajo, realizan alternadamente movimientos cortos hacia adelante y hacia atrás.



FRASE

n. Conjunto de palabras que tienen un sentido.

TODOS NIÑO DEBER FRASE COPIAR
Todos los niños deben copiar la frase.

Las manos en '5' con las puntas del índice y pulgar unidos y estos a su vez en contacto, una con la palma ligeramente hacia atrás y la otra con la palma hacia adentro, se mueven simultáneamente hacia los lados al tiempo que realizan pequeños giros repetidos de atrás hacia adelante.

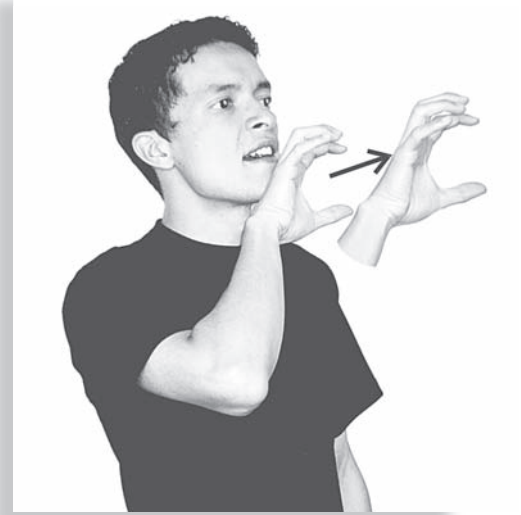
GRITAR

v. Llamar o decir algo a alguien con voz muy alta.

ÍNDICE HOMBRE GRITAR AVISAR

Le gritan al hombre para avisarle.

La mano cóncava con la palma hacia abajo apoya el dorso debajo del mentón y luego se mueve hacia adelante, al tiempo que abre la boca.

**HABLAR**

v. Expresarse y comunicarse verbalmente con una persona.

SORDO HABLAR DIFÍCIL

Hablar es difícil para un sordo.

(Movimiento de la boca) La mano ligeramente cóncava con la palma hacia adentro, a la altura de la boca, une y separa repetidamente la yema del pulgar con la de los demás dedos. Los labios se unen y se separan varias veces.





HASTA

1. *prep.* Expresa el término de tiempo.

NECESITAR ESPERAR HASTA HORA 5
Había que esperar hasta las 5.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y hacia adelante, toca con su borde externo la palma de la mano contraria.

2. *prep.* Expresa el término de un lugar.

ÍNDIX HASTA ESQUINA CAMINAR
Ellos caminaron hasta la esquina.

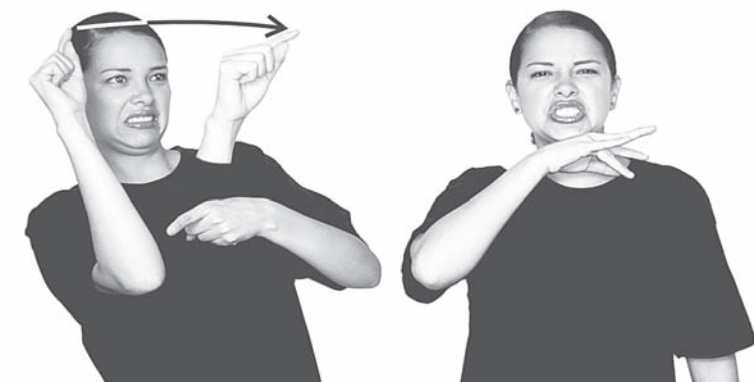
La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y hacia adelante, con el borde externo hacia abajo, se dirige hacia la palma de la mano contraria que se encuentra en la misma configuración pero con la palma hacia atrás.

INSULTAR

v. Dirigir a alguien palabras o expresiones ofensivas.

JOVEN PAGAR NADA TAXI INSULTAR
El taxista insultó al joven porque no le pagó.

La mano con el índice y el pulgar unidos y los demás recogidos, la palma hacia adelante, realiza un movimiento brusco hacia adelante al tiempo que la mano contraria, que está en '1' con la palma hacia abajo, se mueve hacia atrás hasta tocar el brazo contrario, cerca de la zona del codo. Luego la mano en '5' con la palma hacia abajo se ubica debajo del mentón y mueve los dedos alternadamente. El ceño se frunce. Puede acompañarse de un gesto de braveza.



JUSTIFICAR

v. Dar las razones o los motivos que hacen válida alguna cosa.

PRO2 LLEGAR TARDE COLEGIO JUSTIFICAR
Tienes que justificar tu llegada tarde al colegio.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y la palma hacia arriba, golpea varias veces con el dorso la palma de la mano contraria que se encuentra en la misma configuración. El cuerpo se mueve ligeramente hacia atrás y las cejas se elevan.



LENGUA

n. Sistema de signos con los que se comunica una comunidad; idioma.

DESPUÉS PRO1 MÁS ESTUDIAR APRENDER FÁCIL
LENGUA // ORTOGRAFÍA //
Después estudié más, aprendí fácilmente la lengua, la ortografía.

La mano en '1' con la palma hacia atrás toca con el índice el mentón y luego se mueve hacia adelante, al tiempo que describe en su recorrido pequeños círculos de atrás hacia adelante.



LLAMAR

v. Hacer que alguien atienda o se dirija a un lugar o hacia una persona.

ÍNDIX PROPOS ESPOSO LLAMAR
Llamó a su esposo.

(Gesto natural) La mano en '5' con la punta de los dedos hacia arriba y la palma hacia adelante se flexiona hacia abajo, al tiempo que el brazo se mueve hacia atrás.





NO

adv. Expresa negación.

ÍNDEX PERRO AGUA NO-QUERER

El perro no quiere tomar agua.

1. La mano en 'V', pero con el pulgar enfrentado a los dos dedos y las puntas de estos hacia adelante, une las yemas de los tres dedos.



2. La mano en '1' se mueve repetidamente de un lado a otro.



3. (Gesto natural) La cabeza gira de un lado a otro, repetidas veces.

NOMBRE

1. *n.* Palabra o conjunto de palabras con que se designa a una persona para distinguirla de las demás.

PRO1 NOMBRE J-O-R-G-E

Mi nombre es Jorge.

2. *n.* Palabra con la que se distingue o significa cualquier objeto.

FRUTA NOMBRE P-E-R-A VERDE(x2)

Las frutas llamadas peras, están verdes.

La mano en 'H' golpea con el borde externo del dedo medio el borde interno del índice de la otra mano que se encuentra en la misma configuración. El movimiento se repite.

**NOTICIERO**

n. Programa de televisión que divulga noticias al público.

NOTICIERO TODO MOSTRAR COLOMBIA FÚTBOL
GOL(x2)

En todos los noticieros mostraron los goles de la selección.

(El micrófono) La mano cerrada ubicada frente a la boca, se mueve de atrás hacia adelante. Los labios se estiran. (Véase PERIODISTA –Profesiones y oficios–).

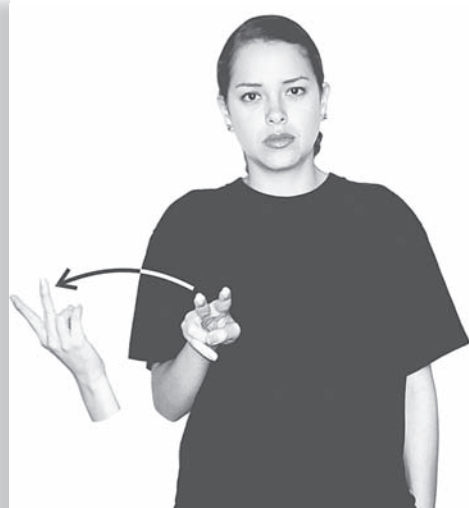
**OTRO**

adj. Indica algo o alguna persona, distintos de aquellos de los que se habla.

ÍNDIX OTRO SORDO COMPAÑERO PRODUAL
PROPAGANDA HACER

Él hacía propaganda con otro compañero sordo.

La mano en 'V', con la palma hacia abajo gira hasta quedar con la palma hacia arriba, al tiempo que se mueve hacia afuera.





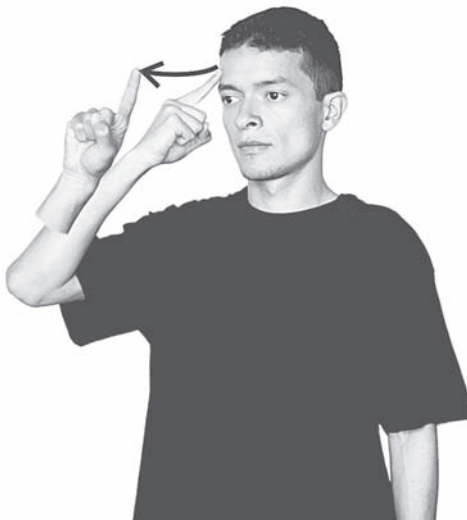
PALABRA

n. Sonido o conjunto de sonidos que expresan una idea.

NIÑO ALGUNOS PALABRA LIBRO NO-ENTENDER
NIÑO(x2)

Los niños no entendieron algunas palabras del libro.

La mano con los dedos índice y pulgar extendidos y enfrentados, los demás recogidos, toca varias veces con las puntas de estos dedos el índice de la otra mano que se encuentra en '1' con el borde externo hacia adelante.



PARA

prep. Señala la finalidad o el destino de la acción.

PRO1 ENSEÑAR ÍNDICE PRO1 PENSAR OCTUBRE
JUEGO OCTUBRE PARA JUEGO NACIONAL

Yo les enseño pensando que para el mes de octubre serán los juegos nacionales.

La mano en '1' apoya el índice en la sien y luego se mueve hacia afuera al tiempo que gira hasta quedar con la palma hacia adelante.



PERIÓDICO

n. Publicación diaria sobre temas de interés general.

PERIÓDICO TODOS-LOS-DÍAS MOSTRAR COLOMBIA
NOTICIA

En el periódico salen todos los días noticias de Colombia.

(Abrir el periódico) Las manos con la yema del pulgar apoyada sobre el borde interno del índice y este ligeramente flexionado, los demás dedos recogidos, las palmas enfrentadas y una cerca de la otra se mueven simultáneamente hacia los lados.

PERO

conj. Indica oposición, contradicción, o restricción entre dos oraciones.

ÍNDIX QUERER FIESTA IR PERO NO- PODER

Ella quiere ir a la fiesta pero no puede.

Las manos en '1' forman una equis con los índices, luego se separan rápidamente hasta quedar las puntas de los dedos hacia arriba.

**PREGUNTAR**

v. Manifestar a alguien aquello que uno quiere saber o conocer y que espera le sea respondido.

PRO1 PREGUNTAR QUÉ-PASÓ(?) ÍNDIX PENSAR QUÉ(?)

Le pregunto ¿qué pasa? ¿usted qué piensa?

(Signo de interrogación) La mano en '1' toca con la yema del índice el mentón y enseguida se mueve hacia adelante, al tiempo que el dedo se flexiona.



¡QUÉ-ALIVIO!

loc. Expresa profunda tranquilidad ante la certeza de que se ha evitado un peligro o problema.

QUÉ-ALIVIO(!) PRO1 ENCONTRAR SORDO(x2)

Qué alivio encontrarme con los sordos.

Las manos en '5' con las palmas hacia abajo, el borde externo hacia adelante, una encima de la otra, sin hacer contacto, ubicadas a la altura del pecho, descienden lenta y simultáneamente hasta la cintura. La cabeza se inclina, los hombros descienden y sale aire por la boca.



REPETIR

v. Volver a hacer o decir algo que se hizo o se dijo antes.

TODOS PERSONAS CURSO INGLÉS PERDIERON TOCAR
OTRA-VEZ REPETIR

Los que perdieron el curso de inglés deben repetir de nuevo.

(La 'R', letra inicial de la palabra). La mano en 'R' gira varias veces describiendo círculos de adentro hacia afuera.

RESPONDER

v. Decir alguien algo, oralmente o por escrito, en relación con una pregunta, petición o demanda que le ha hecho otra persona.

PRO1 GUSTAR CLASE MATEMÁTICAS PROFESOR
PREGUNTA(x2) PRO1 RESPONDER

Me gusta responder en clase las preguntas de matemáticas.

(La 'R, letra inicial de la palabra) La mano en 'R' apoya los bordes internos de los dedos índice y medio sobre el mentón y luego se desplaza hacia adelante.



SECRETO

n. Conocimiento de algo que se mantiene oculto por parte de una o varias personas.

BUEN AMIGO ÍNDEX SECRETO

Un buen amigo sabe guardar secretos.

(Sellar los labios) La mano en '5' con el índice y el pulgar unidos por sus yemas, el borde externo hacia adelante, recorre con las puntas de estos dos dedos la boca, de lado a lado, haciendo contacto con ella, mientras esta permanece cerrada.





sí

adv. Manifiesta una respuesta afirmativa a una pregunta.

PRO2 IR PELUQUERÍA(?) SÍ, PRO1 IR ACOMPAÑAR
HERMANO(x2)

¿Vas a ir a la peluquería? Sí, voy a ir con mis hermanas.

1. La mano cerrada con la palma hacia adelante se flexiona hacia abajo varias veces.

2. (Gesto natural) La cabeza se mueve de arriba hacia abajo, varias veces.

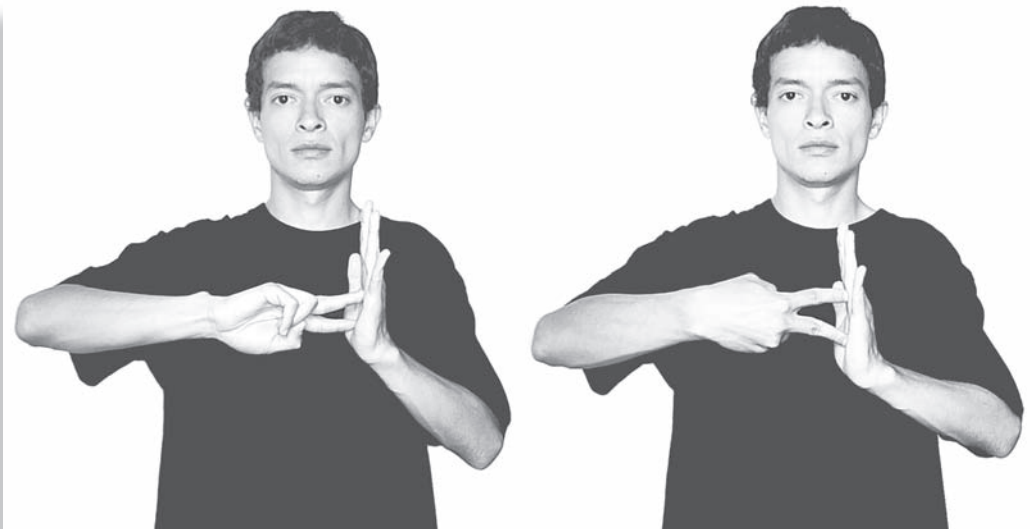
SIGNIFICAR

v. Representar o ser signo de una cosa.

PRO1 PENSAR ATLETISMO SIGNIFICAR IGUAL CORRER

Yo pensaba que correr significaba lo mismo que atletismo.

La mano en 'V' con la palma hacia abajo toca con las puntas de estos dos dedos la palma de la otra mano que se encuentra en '5', con el borde externo hacia delante. Luego la mano en 'V' gira hacia delante hasta quedar con la palma hacia atrás.



SILENCIO

n. Circunstancia de permanecer alguien callado, sin comunicarse o sin emitir o producir sonidos.

SILENCIO ÍNDEX AYUDAR

En silencio lo ayudaron.

(Gesto natural) La mano en '1' toca los labios con el borde interno del índice.





TAMBIÉN

adv. De la misma manera, igualmente; además.

PRO1 TAMBIÉN BOGOTÁ PRO1 PROFESOR SORDO
ENSEÑAR

Yo en Bogotá, también soy profesora de los sordos.

Las manos en '1' con las palmas hacia adelante se mueven simultáneamente hacia abajo hasta quedar con la punta del índice hacia abajo.



TAMPOCO

adv. Expresa la negación de algo después que se ha negado otra cosa.

NIÑO NO-SABER JUGUETE(x2) DONDE TAMPOCO

La niña tampoco sabe dónde están los juguetes.

El brazo cruzado sobre el pecho con la mano en '1', se mueve hacia adelante hasta quedar con la punta del índice hacia adelante.

VOCABULARIO

n. Conjunto de palabras de una lengua.

LIBRO ÚLTIMO HABER VOCABULARIO
En la última hoja del libro está el vocabulario.

1. La mano en 'V' con la palma hacia atrás toca con estos dos dedos el mentón, dos veces.



2. La mano en 'V' con la palma hacia adentro toca con la punta del índice el mentón; enseguida realiza pequeños giros de adentro hacia afuera.



CULTURA SORDA

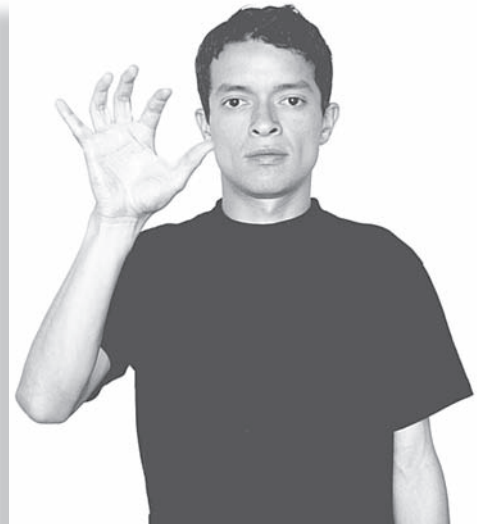
ALFABETO-MANUAL

n. Conjunto de signos realizados con las manos que se corresponden con cada una de las letras del abecedario.

PROIPOS HERMANO RÁPIDO APRENDER ALFABETO-MANUAL

Mi hermana aprendió muy rápido el alfabeto manual.

La mano en '5' con la palma hacia adelante se desplaza de adentro hacia afuera, al tiempo que los dedos se mueven alternadamente.



ASORVAL

n. Sigla de la Asociación de Sordos del Valle.

NORMAL SORDO IR ASORVAL CONVERSAR

Es normal ir a Asorval a hablar con los sordos.

Las manos en '5' con los dedos juntos y las puntas hacia arriba unen las palmas; enseguida una mano se desliza hacia abajo sobre la palma de la otra, finalizando el movimiento en la configuración 'A'.





AUDÍFONO

n. Aparato que se coloca en el oído para amplificar todos los sonidos.

ÍNDIX COMPRAR AUDÍFONO ÍNDIX ALMACÉN
Ella compró el audífono en ese almacén.

La mano con el pulgar e índice formando un semicírculo y los demás dedos recogidos, recorre con el índice el contorno de la oreja de arriba hacia abajo.

AUDIOMETRÍA

n. Examen para medir la capacidad auditiva.

HOY PRO1 CITA AUDIOMETRÍA
Hoy tengo cita para hacerme la audiometría.

La mano en '1' toca el oído, luego se levantan los brazos alternadamente hacia los lados, con las manos en '1' o en 'B'.



COPIAR

v. Narrar en lengua de señas un suceso que se ha vivido o se conoce.

PRO1 VER TELEVISOR VIDEO COPIAR FRASE SEÑAR
Vi un video en televisión. Lo voy a copiar en señas, en frases.

La mano ligeramente cóncava, con la palma hacia abajo, se coloca sobre la palma de la mano contraria, luego se mueve hacia arriba hasta quedar en 'Q'.



FENASCOL

n. Sigla de Federación Nacional de Sordos de Colombia.

FENASCOL IGUAL INSTITUTO TRABAJAR LENGUA-DE-SEÑAS PROMOVER COLOMBIA

Fenascol es otra institución que promueve el uso de la lengua de señas en Colombia.

Los dedos índice y pulgar de cada mano forman un círculo que se entrelazan.



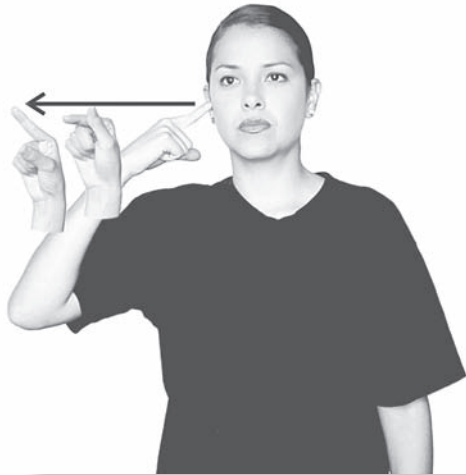
FONOAUDIÓLOGO

n. Profesional dedicado a rehabilitar a individuos con fallas en la comunicación.

OJALÁ FONOAUDIÓLOGO TEMPRANO ÍNDEX LLEGAR
Espero que venga temprano la fonoaudióloga.

La mano en 'V', con la palma hacia atrás y los dedos índice y medio ligeramente flexionados, describe círculos frente a la boca, la cual se abre un poco y se mueve la lengua. Luego las manos en 'K', con las palmas enfrentadas, los bordes externos hacia abajo, las puntas de los dedos hacia adelante y a la altura de los hombros se mueven hacia abajo hasta la cintura.





HIPOACÚSICO

n. Persona con bajo nivel de capacidad auditiva.

PRO1 SORDO//PRO1POS HERMANO HIPOACÚSICO
Yo soy sordo y mi hermano es hipoacúsico.

La mano en '1' toca el oído y luego se separa de este hacia afuera; enseguida la punta del pulgar toca la mitad del índice y se separa rápidamente de este.



INSOR

n. Sigla del Instituto Nacional para Sordos.

PRONTO INSOR CONFERENCIA IMPORTANTE
Habrá un conferencia muy importante en Insor.

La mano con el pulgar e índice enfrentados y los demás dedos recogidos, con el borde externo hacia adelante, toca varias veces el lado contrario del pecho con el borde interno de estos dos dedos.



INSTITUTO DE CIEGOS Y SORDOS

n. Instituto de Cali para personas ciegas y sordas.

PRO1 ESTUDIAR HACE-MUCHO-TIEMPO CIEGOS-Y-SORDOS
Yo estudié hace mucho tiempo en Ciegos y Sordos.

La mano con los dedos índice y pulgar unidos por sus yemas, los demás extendidos y el borde externo hacia adelante toca con el borde interno del índice y del pulgar la parte superior e inferior del antebrazo.

INTEGRAR/INTEGRACIÓN

1. v. Formar parte de un grupo

GRUPO(x2) NUEVOS NIÑO(x2) INTEGRACIÓN BIEN

Los niños se integran bien con los nuevos grupos.

2 n. Incorporación o unión a un todo, especialmente si se consigue la adaptación a él.

SORDO(x2) INTEGRACIÓN IMPORTANTE SERVIR

SORDO(x2) SENTIR BIEN

La integración de los sordos es muy importante para su propio bienestar.

Las manos en '5' con los bordes externos hacia adelante y las palmas ligeramente hacia abajo, entrelazan sus dedos.



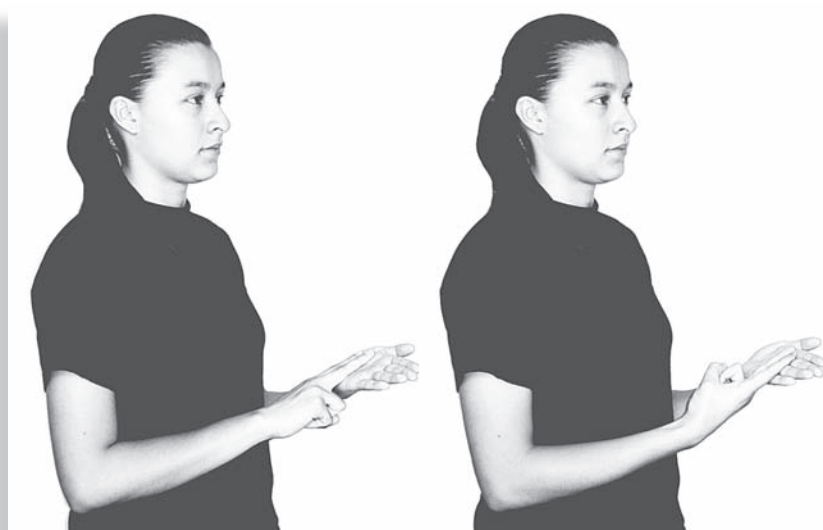
INTÉRPRETE

n. Persona que traduce simultáneamente una lengua de señas a una oral, y viceversa.

INTÉRPRETE CONFERENCIA AYUDAR MUCHO

El intérprete ayudó mucho en la conferencia.

La mano en 'H' toca con estos dos dedos la palma de la mano contraria; luego gira y vuelve a tocar la palma con el dorso de los mismos dedos.



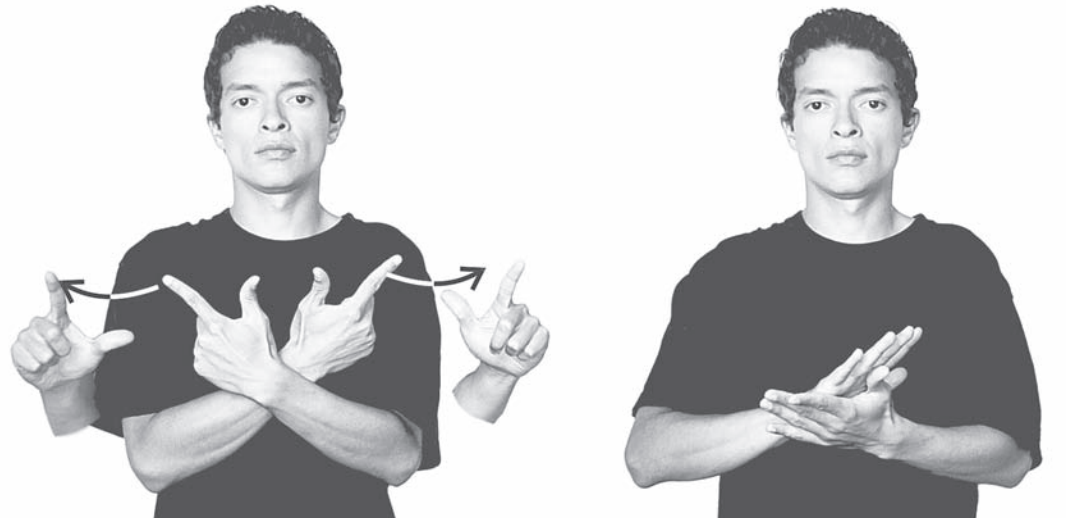
LENGUA-DE-SEÑAS

n. Sistema de comunicación convencional propio de la comunidad sorda.

HACE-MUCHO-TIEMPO ÍNDEX INTEGRAR LENGUA-DE-SEÑAS

Hace mucho tiempo integraron el programa de lengua de señas.

Las manos en 'L' con las palmas hacia atrás, formando una equis, se mueven ondulatoriamente hacia afuera, al tiempo que giran hasta quedar con las palmas hacia adelante. Luego, en '5' con los dedos juntos, excepto el pulgar y las palmas en contacto, se frota varias veces.



ORALIZAR

v. Imitar la articulación y la expiración del habla oral sin hacer vibrar las bandas vocales.

ÍNDEX HIPOACÚSICO APRENDER ORALIZAR YA

Él es hipoacúsico y ya aprendió a oralizar.

La mano en 'V', con la palma hacia atrás y los dedos índice y medio ligeramente flexionados, describe círculos frente a la boca, la cual se abre un poco y se mueve la lengua.

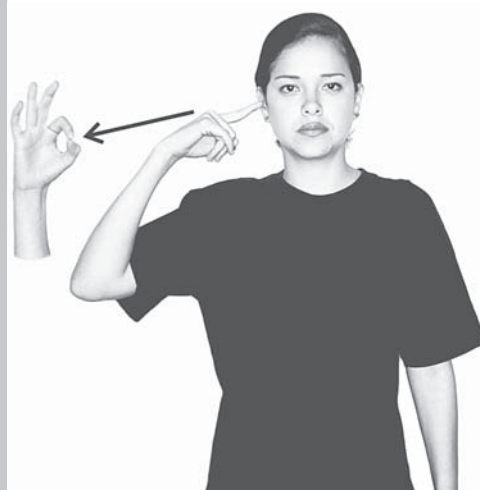
OYENTE

n. Persona que oye, que percibe los fenómenos acústicos.

PROBAR PRO1 ASISTIR PRIMERO BACHILLERATO ASISTIR INTEGRAR OYENTE(x2)

Probé y asistí al primero de bachillerato con oyentes.

La mano en '1' toca el oído con la punta del dedo índice, luego los dedos índice y pulgar unen las yemas, al tiempo que la mano se mueve hacia afuera con un movimiento ondulatorio, mientras los demás dedos permanecen extendidos.



SEÑAR/SEÑA

1. *v.* Comunicar algo a través de la lengua de señas.

PRO1 VER NO-CONOCER SEÑAR APRENDER

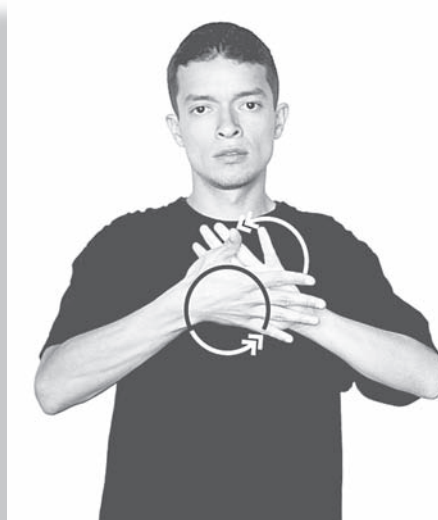
Yo no conocía, pero vi y aprendí a señar.

2. *n.* Unidad de la lengua de señas que identifica una persona o expresa una idea.

PRO1 SEÑA PRO1(seña personal: ELIZABETH)

Mi seña es (...)

Las manos en '5' con los bordes externos hacia abajo se colocan una muy cerca de la otra, con las palmas enfrentadas, luego describen alternadamente pequeños círculos hacia adelante. En este movimiento puede o no haber contacto.



SOCIEDAD DE SORDOS DE BOGOTÁ

n. Organización que agrupa a las personas con deficiencias auditivas en Bogotá.

PRO1 METER SOCIEDAD-DE-SORDOS-DE-BOGOTÁ- LENGUA-DE-SEÑAS APRENDER

Estoy aprendiendo lengua de señas en la Sociedad de Sordos de Bogotá.

Las manos en 'C' con las palmas hacia adentro y los bordes externos hacia adelante se ubican una adelante y encima de la otra, de manera que el pulgar de una mano y los cuatro dedos de la otra, que permanecen unidos, pasan por entre los espacios que deja la configuración.





SORDO

n. Persona que no puede oír.

PERDÓN SORDO GRUPO PRO1 IGNORAR NO
Perdón, yo no ignoro al grupo de sordos.

La mano en '1' toca el oído con la yema del índice y luego la boca o el mentón.

SORDO-CIEGO

n. Persona con disminución de capacidades auditivas y visuales.

DOS AÑO HASTA AHORA PRO1 AMIGO SORDO-CIEGO TENER
Tengo una amistad con un sordociego desde hace dos años.

Las manos en '5' con los dedos juntos, las puntas hacia arriba y los bordes externos hacia adelante, se ubican una a la altura de la frente y la otra del mentón. Luego se flexionan por las muñecas hacia adentro, hasta quedar con las palmas hacia abajo y vuelven a su posición inicial. Este movimiento se repite.



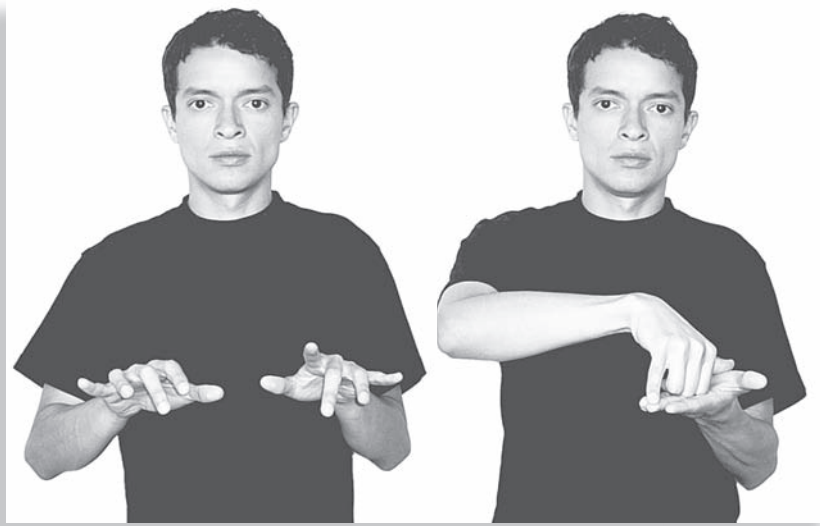
TELÉFONO-DE-TEXTO

n. Aparato telefónico para establecer comunicación entre personas sordas, compuesto de un teclado, que envía mensajes a una central y de allí son transmitidos a la persona correspondiente.

TELÉFONO-DE-TEXTO SERVIR SORDOS COMUNICACIÓN

El teléfono de texto permite la comunicación con los sordos.

Las manos en '5' con las palmas hacia abajo, una cerca de la otra, mueven los dedos consecutiva y alternadamente de arriba hacia abajo. Luego, la mano en 'Y' se coloca sobre la palma de la mano contraria.



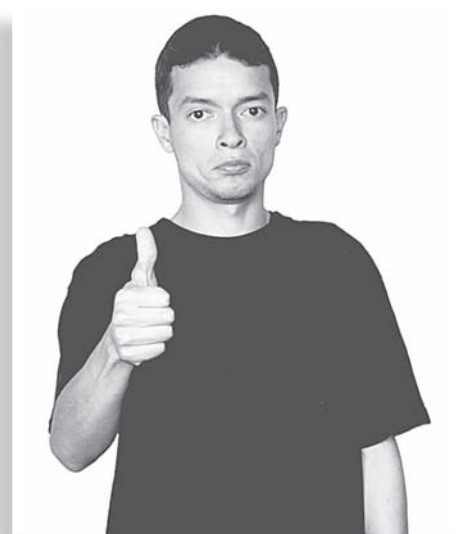
CALIFICAR

BIEN

adv. En buen estado o situación. Correctamente, adecuadamente.

ÍNDEX DEBER ESFORZAR TRABAJAR BIEN
Él debe esforzarse por trabajar bien.

(Gesto natural) La mano cerrada con el pulgar extendido se coloca con el borde externo hacia abajo y la yema del pulgar hacia adelante. Puede acompañarse de un movimiento corto de arriba hacia abajo.

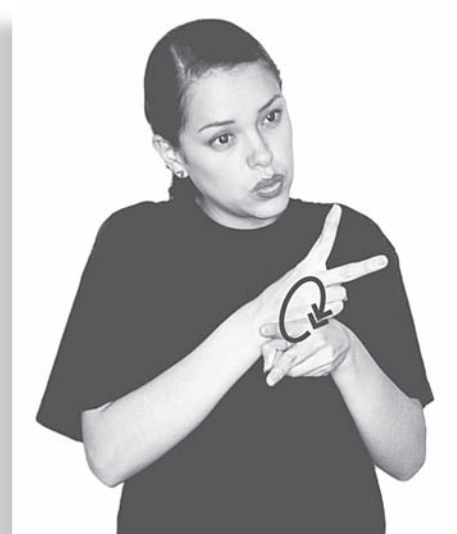


CUIDADO

n. Atención que se pone en hacer bien una cosa, en evitar un daño o peligro.

PRO1 PRESTAR LIBRO PRO2 TENER-CUIDADO
Ten cuidado con el libro que voy a prestarte.

Las manos en 'V' se colocan una sobre la otra formando una equis. Luego realizan pequeños círculos hacia adelante, sin separarse. Las cejas se elevan.





DESPACIO

adj. Que se mueve sin prisa, lento.

CARRO DESPACIO POR ESO FRENAR PODER BIEN
El carro iba despacio, por eso pudo frenar a tiempo.

Las manos en '5' con las palmas hacia abajo se mueven de arriba hacia abajo de forma corta y simultánea.



DIFÍCIL

adj. Que necesita mucho esfuerzo para realizarse.

OYENTE INTÉRPRETE ÍNDEX ACOMPAÑAR // SORDO
HABLAR DIFÍCIL
El intérprete oyente puede acompañarme, porque hablar es difícil para un sordo.

La mano en 'V' con los dedos índice y medio flexionados y los demás recogidos, el borde externo hacia adelante y el borde interno del índice apoyado sobre el mentón, se mueve hacia abajo y golpea el índice de la otra mano que se encuentra en la misma configuración, con el borde externo hacia abajo.



FÁCIL

adj. Que se hace o se logra con poco esfuerzo.

ESPAÑOL TAREA FÁCIL
La tarea de español estaba fácil.

La mano con el índice y el pulgar formando un semicírculo apoya estos dos dedos sobre el mentón, luego realiza un corto movimiento hacia adelante al tiempo que desliza el pulgar sobre el índice.

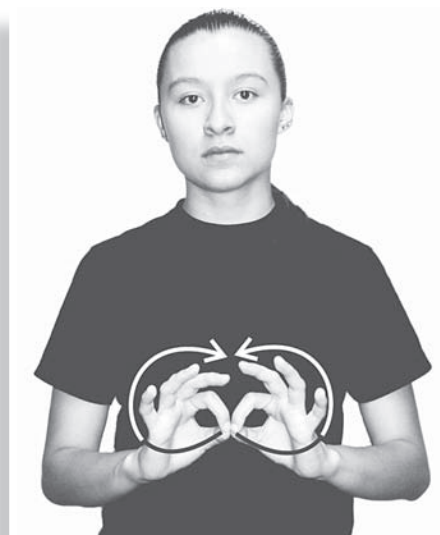
IMPORTANTE

adj. Que tiene valor o interés para algo o alguien.

ASAMBLEA TODO-EL-DÍA ASAMBLEA INFORMAR
IMPORTANTE INFORMAR

La asamblea será todo el día y darán información importante.

Las manos con las yemas de los dedos índice y pulgar unidas, los demás dedos extendidos, y las palmas hacia abajo, se tocan por las puntas de los dedos unidos. Luego se mueven simultáneamente hacia afuera y hacia arriba hasta quedar nuevamente en la posición inicial.

**IMPOSIBLE**

adj. Que no se puede realizar, lograr, conseguir.

PRO1 PROPAGAR COMENTARIO (x2) IMPOSIBLE

Es imposible que yo propague comentarios.

Los brazos cruzados formando una equis, con las manos cerradas y las palmas hacia atrás, se mueven simultáneamente hacia afuera, al tiempo que giran hasta quedar con las palmas hacia adelante.

**MAL**

adv. De modo imperfecto, impreciso, inexacto.

GRUPO FÚTBOL JUGAR MAL

El equipo de fútbol jugó mal.

(Gesto natural) La mano cerrada con el pulgar extendido y la punta hacia abajo se coloca con la palma hacia adelante. Puede acompañarse de movimientos cortos de arriba hacia abajo.





MÁS-O-MENOS

adv. De manera aproximada.

PRO1 RECORDAR MÁS-O-MENOS 18 EDAD JOVEN
PRO1 NOVIO TENER

Yo recuerdo que más o menos a la edad de 18 años, muy joven, tuve un novio.

(Gesto natural) La mano en '5' con el borde externo hacia abajo y los dedos hacia adelante realiza movimientos cortos de adentro hacia afuera varias veces. La cabeza se inclina levemente. (Veáse PARECER—Acciones y distracciones—).



MEJOR

adv. Que se realiza de una manera más conveniente o adecuada.

PRO1 ANTES ESTUDIAR AHORA PRO1 VIDA MEJOR
Mi vida es mejor ahora, porque estudié.

La mano en '5', con los dedos juntos y el pulgar extendido, se desliza horizontalmente sobre la boca hacia afuera, al tiempo que se cierra y el pulgar permanece extendido.



MISMO

adj. Tratándose de objetos o lugares, que es uno solo en diferentes momentos y circunstancias.

PRO1 METER OTRA-VEZ MISMO INSTITUTO MONJA
Otra vez entré al mismo instituto de sordos con monjas.

La mano en 'Y' con la palma hacia abajo apoya varias veces el dorso de los dedos sobre la palma de la otra mano que se encuentra en '5'.

NORMAL

adj. Que es común, usual o frecuente; que sucede en la mayoría de los casos.

NIÑO(x2) ENFERMO LLORAR NORMAL

Es normal que los niños lloren cuando están enfermos.

1. Las manos con el índice y el pulgar unidos por sus yemas, los demás dedos extendidos, las palmas hacia atrás y las puntas de los dedos enfrentadas, giran simultáneamente de adentro hacia afuera.



2. La mano en 'H' toca con las yemas de los dedos índice y medio el dorso de la otra mano. Luego, hace un círculo hacia arriba y vuelve a golpear el dorso de la otra mano.

**PEOR**

adv. Que está más mal o que es menos conveniente que otra cosa.

EJEMPLO PRO2 NO SEGUIR PRACTICAR PEOR

Es peor si no sigues practicando.

La mano cerrada con el pulgar extendido, el borde externo hacia adelante y la yema del pulgar debajo del mentón, se mueve hacia adelante hasta quedar con el borde externo hacia abajo.





RÁPIDO

adv. Que se mueve, se hace o sucede a gran velocidad.

INTÉRPRETE SEÑAR HABLAR RÁPIDO

La intérprete hacía las señas rápido y hablaba.

Las manos, con las yemas de los dedos pulgares y medios unidas y las palmas hacia arriba, deslizan simultánea y rápidamente las yemas de estos dedos al tiempo que se mueven hacia adelante. Puede realizarse con una sola mano.



URGENTE

adj. Que debe realizarse en el menor tiempo posible.

URGENTE FAVOR LLAMAR HOSPITAL

Por favor llame al hospital, ¡es urgente!

La mano en '5' con la palma hacia abajo desliza varias veces, de atrás hacia adelante, la punta del dedo medio sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en '5'. Las cejas se elevan.

INTERROGAR

¿CÓMO?

adv. De qué modo o manera ocurre una cosa.

PLATA RECAUDAR NO CÓMO(?)

No se recaudó nada de dinero. ¿Cómo es eso?

Las manos en '5' con las palmas hacia atrás y las puntas de los dedos hacia abajo, giran hacia afuera hasta quedar con las palmas hacia arriba y las puntas de los dedos hacia adelante. Los hombros y las cejas se elevan.



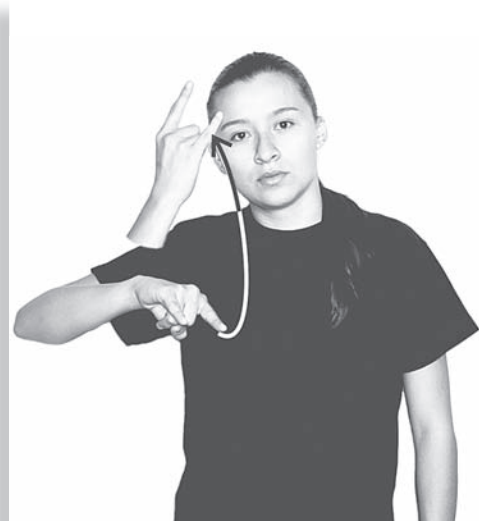
¿CÓMO-SABER?

Loc. Expresión que manifiesta sorpresa ante cierta información conocida por el interlocutor.

G-O-N-Z-A-L-O FURIOSO // PRO1 NO SABER ÍNDEX
CÓMO-SABER

Gonzalo está furioso. Yo no sé cómo supo.

La mano en 'U', con la palma hacia atrás y las puntas de los dedos hacia abajo gira hasta quedar con la punta de los dedos hacia arriba y la palma hacia atrás, a la altura de la cabeza. Los hombros y las cejas se elevan.





¿CUÁL?

pron. Pregunta para indagar por la preferencia entre varias opciones.

PRO1 PREGUNTAR MAMÁ CALI BARRANQUILLA
CARTAGENA CIUDAD VIAJAR GUSTAR CUAL(?)

Le pregunté a mi mamá a cuál ciudad quería viajar: Cali, Barranquilla o Cartagena.

Las manos en 'A' con el pulgar extendido, se mueven alternadamente hacia arriba y hacia abajo. Los hombros y las cejas se elevan.



¿CUÁL-DE-LOS-DOS?

pron. Pregunta para indagar por la preferencia entre dos opciones.

PRO2 JUGO NARANJA O MORA QUERER TOMAR
CUÁL-DE-LOS-DOS (?)

¿Quieres tomar jugo de naranja o de mora? ¿Cuál de los dos?

La mano en 'V', con la palma hacia abajo y los dedos hacia adelante, mueve alternadamente los dedos. Los hombros y las cejas se elevan.



¿CUÁNDO?

adv. En qué tiempo o momento sucederá o se hará algo.

PRO2 VIAJAR CARTAGENA CUÁNDO (?)

¿Cuándo viajas a Cartagena?

La mano en '5' con los dedos juntos golpea suavemente la mejilla varias veces con la yema de los dedos.

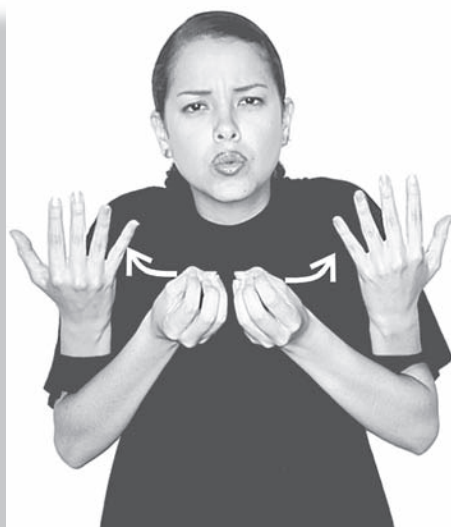
¿CUÁNTO?

pron. Pregunta por el número, por la cantidad o por la intensidad de algo.

ZAPATO CUÁNTO PLATA (?)

¿Cuánto cuestan los zapatos?

La mano cerrada o en 'Q' con la palma hacia arriba se abre. Los labios permanecen estirados. Puede realizarse con las dos manos.



¿DÓNDE?

adv. En qué lugar o en qué sitio.

ÍNDEX MAMÁ // DÓNDE (?) // PRO2 ACOMPAÑAR

Allá está mamá. ¿Dónde? Acompáñame.

Las manos en '5' con las palmas hacia arriba realizan simultáneamente movimientos cortos de adentro hacia fuera. Los hombros y las cejas se elevan.



¿PARA-QUÉ?

loc. Expresión interrogativa usada para preguntar por la función u objetivo de algo.

ÍNDEX OTRA-VEZ LLEGAR PUEBLO PARA-QUÉ (?)

¿Para qué regreso al pueblo?

Las manos en 'Q' con las palmas hacia arriba realizan simultáneamente movimientos cortos de arriba hacia abajo. Los hombros y las cejas se elevan.





¿POR-QUÉ?

pron. interr. Causa, razón o motivo de algo.

POR-QUÉ (?) PRO2 NO IR PASEO ACOMPAÑAR
AMIGO(x2) POR-QUÉ (?)

¿Por qué no vas de paseo y acompañas a tus amigos?

La mano en '5' toca con el dedo medio la frente y luego se mueve hacia adelante. Se frunce el ceño y se elevan los hombros.



¿QUÉ?

pron. Pregunta por la naturaleza, la cantidad, la calidad o la intensidad de algo.

ÍNDIX SEÑOR ÍNDIX VENDER QUÉ (?)

¿Qué le vendiste a ese señor?

La mano en '1' desliza la punta del índice en línea recta, desde el borde interno hacia el externo, sobre la palma de la mano contraria que se encuentra en '5' con la punta de los dedos hacia adelante. Los hombros y las cejas se elevan.



¿QUÉ-ES-ESO?

loc. Expresión usada para pedir razón de un hecho u objeto particular.

ÍNDIX APRENDER PREGUNTAR QUÉ-ES-ESO (?)

Aprendía y preguntaba "¿qué es eso?"

La mano en '1' con la palma hacia abajo realiza un corto movimiento vibratorio de un lado a otro. Se frunce el ceño y los hombros se elevan. El índice siempre señala el objeto por el que se pregunta.

¿QUÉ-LE-PASA?

loc. Pregunta que expresa incertidumbre ante un acontecimiento sucedido o averigua sobre el estado de una persona.

PRO1 VER ÍNDEX TRISTE QUÉ-LE-PASA (?)

La veo triste, ¿qué le pasa?

La mano en 'Y' con la palma hacia atrás se coloca debajo del mentón, tocándolo con el dorso de los dedos, luego se mueve hacia adelante, al tiempo que la mano se abre hasta quedar con la palma hacia arriba. Se frunce el ceño y se elevan los hombros.

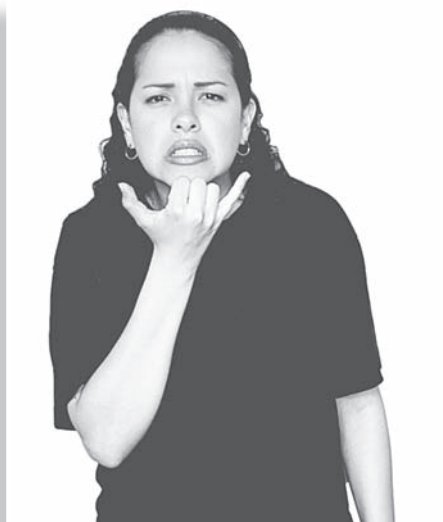
**¿QUÉ-PASÓ?**

Loc. Pregunta que expresa incertidumbre ante un acontecimiento sucedido.

QUÉ-PASÓ (?) ÍNDEX PENSAR QUÉ (?)

¿Qué pasó? ¿Usted qué piensa?

La mano en 'Y' con la palma hacia atrás se coloca debajo del mentón y lo toca con el dorso de los dedos. Se frunce el ceño y se elevan los hombros.

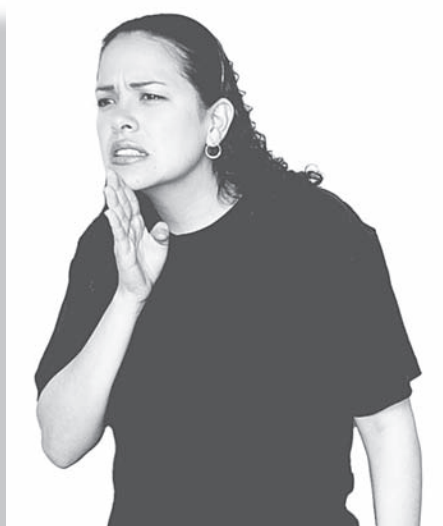
**¿QUIÉN?**

pron. Pregunta que indaga por una persona.

PODER PRO1 AYUDAR TAREA QUIÉN (?)

¿Quién me puede ayudar con la tarea?

La mano en 'B' con el borde externo hacia adelante golpea varias veces el mentón con el borde interno. Los hombros y las cejas se elevan.



FÓRMULAS DE CORTESÍA

AGRADECER/DECIR GRACIAS/GRACIAS A

1. v. Agradecer.

PAPÁ AGRADECER PRO2 AYUDAR PRO1
Papá, te agradezco la ayuda que me diste.

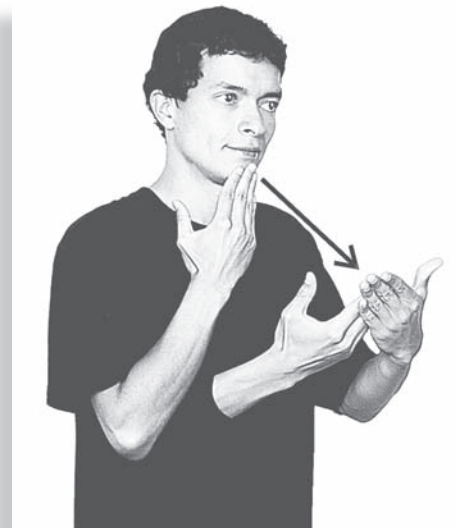
2. loc. Expresión cortés con que se agradece algún gesto amable, un favor o un servicio.

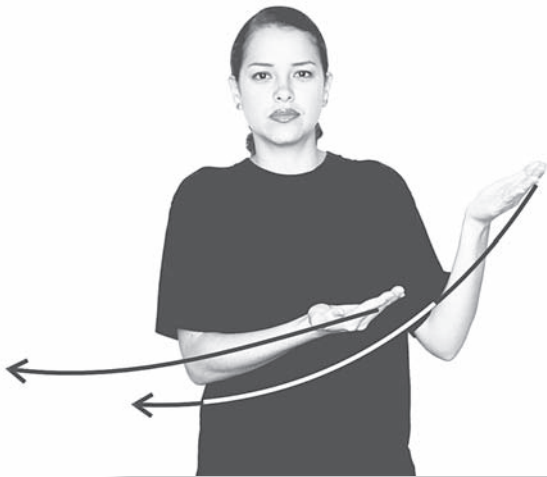
GRACIAS // ÍNDEX DECIR AMIGO DECIR-GRACIAS
"Muchas gracias", les dice a los amigos, "muchas gracias".

3. loc. Por causa de algo o de alguien.

MÁS-ADELANTE PRO1 CRECER SABER YA PRO1 SEÑAR
GRACIAS-A PRO1 COLEGIO ENSEÑAR
Más adelante, crecí y ya sabía señar, gracias a que me enseñaron en el colegio.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar y la palma hacia atrás, toca el mentón con las yemas de los dedos e inmediatamente se dirige hacia la palma de la mano contraria, hasta hacer contacto con ella. La cabeza se inclina.





BIENVENIDO

adj. Expresión utilizada para manifestar el agrado o júbilo ante la llegada de alguien.

BIENVENIDO CASA CONTAR PRO1 CÓMO VIAJE
¡Bienvenido a tu casa, cuéntame de tu viaje!

Las manos en '5' con las palmas hacia arriba, ubicadas una diagonal a la otra, se mueven simultáneamente hacia afuera.

BUENAS-NOCHES

loc. Saludo o despedida que se da cuando ha oscurecido.

BUENAS-NOCHES AHORA PRO1 HISTORIA CONTAR
Buenas noches, voy a contarles una historia.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, toca el mentón con las yemas de los dedos y enseguida se mueve hacia la palma de la mano contraria, hasta hacer contacto con ella. Luego, las manos con las palmas hacia adentro y las puntas de los dedos hacia arriba se cruzan, al tiempo que se cierran.



BUENAS-TARDES

loc. Saludo que se usa desde el mediodía hasta antes de anochecer.

BUENAS-TARDES //ÍNDIX SILENCIO PODER POR-FAVOR (?)

Buenas tardes. ¿Puede hacer silencio? Por favor.

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, toca el mentón con las yemas de los dedos y enseguida se mueve hacia la palma de la mano contraria, hasta hacer contacto con ella. Luego, las manos en '5' con las palmas hacia abajo se colocan una sobre la otra.



BUENOS-DÍAS

loc. Saludo que se da por la mañana.

AL DÍA-SIGUIENTE BUENOS-DÍAS EXAMEN

Al día siguiente (me decían) "buenos días, hay examen".

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, toca el mentón con las yemas de los dedos y enseguida se mueve hacia la palma de la mano contraria, hasta hacer contacto con ella. Enseguida los brazos se cruzan, al tiempo que las manos se cierran, hasta quedar con las palmas hacia adelante, finalmente los brazos se separan y las manos se abren hasta quedar con las palmas hacia adelante.



¿CÓMO-ESTÁ?

1. *loc.* Expresión que se usa como complemento del saludo.

BUENAS-TARDES CÓMO-ESTÁ (?)

Buenas tardes, ¿cómo estás?

2. *loc.* Expresión que se usa para preguntar por el estado de una persona.

CÓMO-ESTÁ (?) INDEX HIJO ÍNDEX ESPOSO

¿Cómo están tus hijos y esposa?

Las manos en '5', con las palmas hacia atrás y las puntas de los dedos hacia abajo, giran hasta quedar con las palmas hacia arriba y las puntas de los dedos hacia adelante. Los hombros y cejas se elevan.



CON-MUCHO-GUSTO

loc. Expresión usada para indicar que alguien accede a algo que se le pide.

POR-FAVOR PRO2 CÁMARA-FOTOGRAFICA PRESTAR
(?)/CON-MUCHO-GUSTO

–¿Me puedes prestar tu cámara fotográfica, por favor?

– Con mucho gusto.

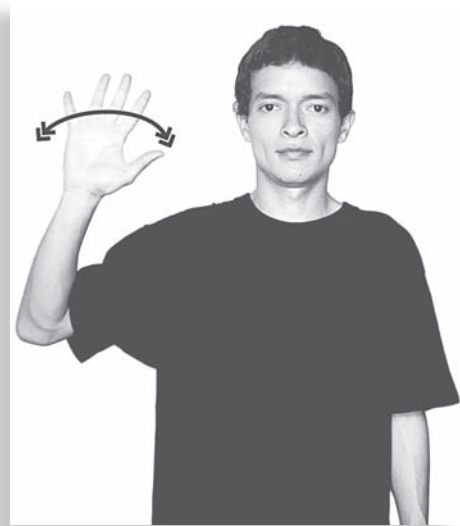
La mano en '5' con la palma sobre el pecho se mueve hacia adelante hasta quedar con la palma hacia arriba. Se inclina ligeramente la cabeza. (Véase DE NADA).

DECIR-ADIÓS

loc. Expresión de despedida.

CASA SALIR ANTES ÍNDEX DECIR-ADIÓS
Antes de salir de la casa dijo adiós.

(Gesto natural) La mano en '5' con la palma hacia adelante y la punta de los dedos hacia arriba se mueve hacia los lados.



DECIR-HOLA

loc. Expresión familiar de saludo.

OFICINA ÍNDEX ENTRAR DECIR-HOLA ÍNDEX EMPEZAR
 TRABAJAR
Cuando entró a la oficina nos dijo 'hola' y empezó a trabajar.

La mano en '5' se coloca con la palma hacia adentro. Las cejas se elevan y se vocaliza la palabra. La mano siempre se dirige hacia el lugar del interlocutor.

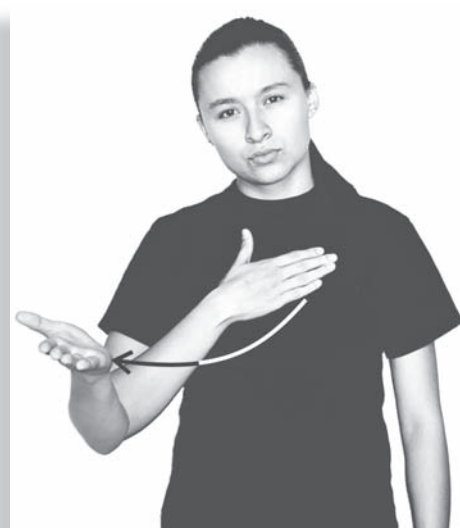


DE-NADA

loc. Expresión cortés con la que se responde a quien da las gracias.

GRACIAS PLATA DAR PRO1// DE NADA
–Gracias por traerme el dinero. –De nada.

La mano en '5' con la palma sobre el pecho se mueve hacia adelante hasta quedar con la palma hacia arriba. Se baja un poco la cabeza y se sonríe. (Véase CON MUCHO GUSTO).





FELICITAR/FELICITACIÓN

1. v. Expresar reconocimiento o alegría a otra persona por un acontecimiento que le ha ocurrido.

TODO CAMPEÓN ÍNDEX FELICITAR

Todos felicitaron al campeón.

2. n. Manifestación de la satisfacción que alguien siente por algún suceso feliz que le ha ocurrido a otra persona.

PRESIDENTE FELICITAR PRO2 GANAR NUEVO ASOCIACIÓN
Felicitaciones, eres el nuevo Presidente de la Asociación.

Los brazos se cruzan y tocan varias veces con las palmas de las manos los antebrazos contrarios, luego se mueven hacia adelante hasta quedar con las palmas hacia arriba. Generalmente se acompaña con una sonrisa.



LO-SIENTO

loc. Expresión utilizada para manifestar dolor o solidaridad a otra persona ante algún hecho.

PRO1 OLVIDAR PRO2 CUMPLEAÑOS// LO-SIENTO

Olvidé tu cumpleaños, lo siento.

La mano en '5' con la palma sobre el pecho se mueve hacia adelante hasta quedar con la mano en diagonal, la palma ligeramente hacia arriba y el borde externo hacia abajo. Los hombros se elevan, se inclina la cabeza y se aprieta la boca.



NO-IMPORTA

loc. Expresión que se le dice a alguien para tranquilizarlo o no darle importancia a un suceso negativo.

CAFÉ DERRAMAR NO-IMPORTAR TOALLA LIMPIAR

¡Ay, se me derramó el café! No importa, limpia con esta toalla.

Las manos en '5' con las palmas hacia atrás, los bordes externos hacia abajo y las puntas de los dedos enfrentadas, se mueven alternadamente de atrás hacia adelante varias veces, haciendo contacto por los dedos. Los labios se estiran.

PEDIR-PERDÓN

loc. Expresión que se emplea para disculparse por un hecho o un dicho que pueden molestar a otras personas.

PEDIR-PERDÓN// ÍNDICE PODER MÚSICA VOLUMEN POCO

Perdón, ¿podría poner la música más baja?

La mano en '5' con los dedos juntos excepto el pulgar, la palma hacia abajo y el borde externo hacia adelante, se desliza rápidamente hacia adelante, sobre la palma de la mano contraria. Este movimiento se repite.

**POR-FAVOR**

loc. Expresión de cortesía que se emplea para solicitar algo.

LEER LIBRO//POR-FAVOR

Lean el libro, por favor.

La mano cerrada con la palma hacia atrás describe círculos sobre el pecho.

**PRESENTAR-A**

v. Dar el nombre de una persona a otra en presencia de ambas para que se conozcan.

NUEVO PROFESOR RECTOR PRESENTAR-A INDEX ESTUDIANTE

El rector les presentó el nuevo profesor a los alumnos.

La mano en '5' con la palma hacia arriba se mueve hacia adelante realizando dos pausas en su recorrido. La mirada acompaña el movimiento de las manos, según la ubicación de la otra persona.

